



MATESA FABRICA

UN NUEVO TELAR

SU PRECIO SE APROXIMA AL MILLON DE PTS.

HA MERECIDO ELOGIOS DE ALGUNOS EXPERTOS (PAG. 3)

ARAGON

expres

Depósito legal: Z - 22 - 1970 **DIARIO DE LA TARDE**
 Director: EDUARDO FUEMBUENA COMIN
 Redacción, Administración y Talleres
 Marcial, 2 - Telef. 21 69 83 Telex 58054
 Edita: PRENSA ARAGONESA, S.A.
 SABADO, 22 DE AGOSTO DE 1970
 AÑO I - Número 177
 Precio del ejemplar: 4 PESETAS

VERANEAR EN ZARAGOZA



En páginas-centrales les ofrecemos una interesante versión, literaria y gráfica, del veraneo festivo de Zaragoza. En él abunda la ilusión y la alegría. (Foto García Luna)

EN PAG. 10



AUTOPSIA DE ARAMBURU

FUE ASESINADO A LAS 24 ó 48 HORAS DE SU SECUESTRO

No ingirió ningún alimento

... y Arma
 ... y Genealo
 ... de armas de
 ... riguroso turno
 ... agan constar en
 ... de donde proced
 ... ustado a la re
 ... e ARAGON/expres
 ... Prestigiosa Agre
 ... lanas de Zaragoza
 ... Asimismo
 ... sido publicado en
 ... 'expres' del día
 ... ultimo, al
 ... al consultante;
 ... mitido "Cupon
 ... de este apellido
 ... nd a la formulada
 ... a del Carmen Pla
 ... Zaragoza.

... ERO
 ... llido
 ... ON/expres o di
 ... cio, Apartado 41
 ... MA
 ... 9 10 11

... te. 3: Moles. 4: No
 ... 6: Apagado, sin bri
 ... o de un generador
 ... : Insipidos. 10: Pres
 ... idad. 3: Malo. 4: Cop
 ... no. 5: Terminación
 ... Extremo. Se atre
 ... ero. 11: Plantigrado

... GRAMA
 ... ERIOR
 ... : To. Ec. 5: Alero. Ro
 ... as. 10: Ros. 11: Ala
 ... Moradas. 5: Asa. Ere
 ... od. 11: Aje.

... ON/expres

madrid hoy

"MATESA" FABRICA

UN NUEVO TELAR

- SU PRECIO SE APROXIMA AL MILLON DE PESETAS
- EL ARQUITECTO DE LAS TORRES DE COLON: "NO SE HA HECHO REFERENCIA A NINGUNA LIMITACION DE ALTURA"

ESPAÑA POLITICA

● LOS PRINCIPES A ROMA

MADRID, 22 (Europa Press).— Los príncipes don Juan Carlos y doña Sofía han salido esta mañana, desde el aeropuerto de Barajas, con dirección a Roma. Sus altezas fueron despedidos por autoridades del aeropuerto y por el jefe de su casa, marqués de Mondejar. Los príncipes de España pasarán varios días en la capital italiana, en la que se encuentran sus hijos los infantes Felipe, Elena y Cristina. Durante su estancia residirán con sus hermanos los reyes de Grecia, y con la reina madre Federica.

● VILLAR PALASÍ Y LOPEZ DE LETONA EN MADRID

MADRID, 22 (Cifra).— A las nueve de esta mañana llegaron a Madrid, por vía aérea, procedentes de Santiago de Compostela, los ministros de Educación y Ciencia, don José Luis Villar Palasí y de Industria, don José María López de Letona. Este último, continuó poco después viaje a Málaga.

● EL MINISTRO DE COMERCIO A LONDRES

MADRID, 22 (Europa Press).— El ministro de Comercio, don Enrique Fontana Codina, ha salido a primera hora de esta tarde, por vía aérea, con dirección a Londres, en viaje privado. En el aeropuerto de Barajas fué despedido por alto personal de su departamento. El señor Fontana, permanecerá varios días en Inglaterra, donde sigue estudios una de sus hijas.

MADRID, 22 (Crónica en exclusiva para ARAGON/exprés, por Justino Sinova, de Europa Press).— Después de la noticia de que "Matesa" podrá exportar -re-exportar- los telares llegados a Bilbao, se sabe ahora que está produciendo un nuevo modelo.

Se trata de un telar "Iwen" para la fabricación de terciopelos, cuyo precio se aproxima al millón de pesetas, y que ha merecido elogios de algunos expertos en maquinaria textil.

Parece que lo que han dicho los mencionados expertos es que parecen muy buenas características técnicas y que son satisfactorios sus resultados prácticos.

También se afirma que se han recibido pedidos para el nuevo modelo. De tal manera que los planes de fabricación han sido ampliados para llegar hasta la producción de ochocientos en un año.

Esto es lo que destaca entre las noticias que hoy se conocen en Madrid. Lo demás, poco más o menos, es lo de todos los días, con una salvedad de importancia: la espera hasta saber el resultado de Consejo de Ministros celebrado ayer en el Pazo de Meirás. La referencia y la ampliación del ministro de Información y Turismo se conocerán a primeras horas de la noche, después de transmitir esta crónica. Los observadores continúan calificando a La Coruña -como es lógico- capital política del momento. Y ante la falta de actividad política en esta ciudad, la espera se considera noticia.

OTRA VEZ COLON

También lleva camino de ser de todos los días el asunto de las torres de la plaza de Colón. Ustedes ya saben que este edificio primero fué noticia porque sería el primero a construir desde arriba, es decir, comenzando desde el "techo" de la torre por la que discurre el ascensor. Luego fué también noticia porque se manifestaron en contra de su emplazamiento, opiniones. Su altura desmesurada

contradecía a la plaza de Colón y se sospechaba que incumplía normas de Urbanismo. Más tarde la novedad fué que se le ordenaba a la empresa rebajar la altura del edificio en nueve metros.

Las declaraciones de los interesados surgieron enseguida y continúan todavía. Ayer el diario "ABC" admitía en sus páginas la opinión del arquitecto, con Antonio Lamela, que dice: "Hemos acatado la resolución de la Gerencia (Municipal de Urbanismo). Tanto la hemos acatado que como en esa resolución se establece hemos recurrido ante el organismo de rango superior, ya que no aceptamos su contenido".

"No obstante -añade-, hemos realizado todos los trabajos previos a la demolición que nos ha sido posible y únicamente por razones de disciplina. Incluso tenemos la intención de seguir hasta el final, mientras se resuelven los correspondientes recursos. Después la propiedad recurrirá por daños y perjuicios ante las autoridades competentes.

Y luego dice algo que puede causar sorpresa. A pesar de que el punto del Litigio es la altura del edificio, dice Lamela que "en ningún oficio o escrito de ninguno de los organismos se ha hecho jamás referencia a ninguna limitación de alturas", y que ha podido llegarse a la situación actual "por información incompleta de los antecedentes del caso".

Apunta después que "a la verdad le ocurre lo que al aceite, que permanece en la superficie" y que confía en que todo se resuelva satisfactoriamente.

Lo que le ocurre a Madrid es que se piensa en el fin de semana y se hacen planes que las piscinas siguen llenándose, que aparecen mas carteles de "cerrado hasta septiembre" y hasta fechas avanzadas de septiembre, que el Real Madrid ha comenzado a prometer victoria, que descienden ligeramente las temperaturas y que la vida sigue casi igual que ayer y que mañana, tal vez.

EL BANCO DE SANTANDER SE EXTIENDE

- NUEVAS REPRESENTACIONES EN CHILE Y ALEMANIA FEDERAL

Hace pocos días ha iniciado sus actividades la Representación del Banco de Santander en Chile.

Para dirigirla, ha sido designada el hasta ahora funcionario de la Representación del Banco en Nueva York, D. José Antonio Fernández López Linares.

La dirección de dicha Oficina es la siguiente: Calle Huérfanos, núm. 1022 (esquina con calle Ahumada).— Departamento 806, Santiago de Chile.

La nueva delegación, además de estar al servicio del intercambio comercial entre Chile y España y de la colonia española en referido país, colaborará también con el Banco de Santander-Argentina, en Buenos Aires. Incluyendo la nueva Oficina,

se eleva a siete el número de Representaciones del Banco de Santander en América:

Argentina, Colombia, Chile, Estados Unidos, Méjico, Perú, Venezuela.

Las representaciones del Banco en Europa son ahora tres: Alemania Federal (Frankfurt), Francia (París), Gran Bretaña (Londres).

Estando preparándose la apertura de Delegaciones en: Bélgica (Bruselas y Suiza (Ginebra).

REPRESENTACION DEL BANCO DE SANTANDER EN ALEMANIA FEDERAL

Desde el 15 de junio, ha iniciado sus actividades en Alemania Federal una Representación del Banco de Santander.

Su dirección: Frankfurt/Main Schuberstrasse, 1 Tel (0611) 745090.

Ocupa la Jefatura de esta Representación D. Santiago Rodríguez Casterá, antiguo funcionario bancario español, el cual cuenta con muchos años de experiencia en Alemania. Su colaborador inmediato es D. José Pérez Jiménez, hasta hace poco Director de una de las Sucursales del Banco de Santander en España.

La nueva representación del Banco de Santander en Alemania Federal se dedicará no solo a contribuir al desarrollo de las relaciones comerciales, financieras y económicas en general entre los dos países, sino estará también, de una manera especial, a disposición de los muchos compatriotas que viven y trabajan en Alemania del Oeste.

¡PROXIMO ESTRENO!..
¡UN MUNDO QUE SOLO CONOCE EL CRIMEN Y EL ENGAÑO!
¡UN FILM QUE ACUSA A UNA SOCIEDAD CORROMPIDA!

REY SORIA FILMS PRESENTA



helga anders
roger fritz
harald leipnitz

MÁSCARA DE SEDA

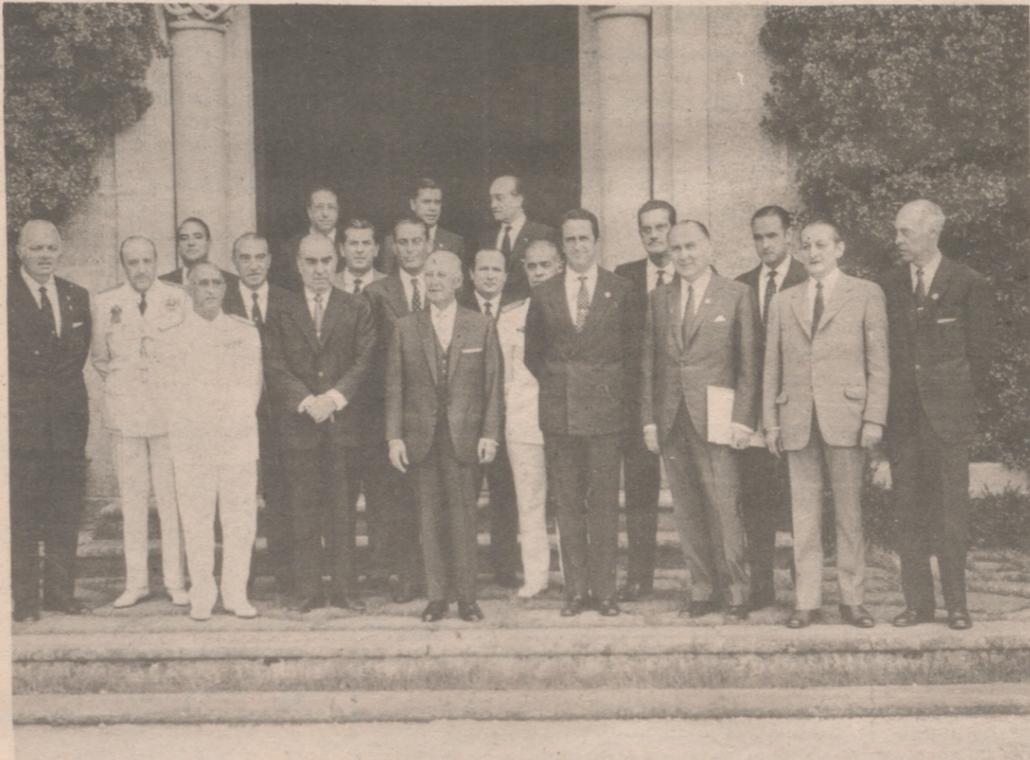
EASTMANCOLOR

MAYORIS 18 AÑOS

El Consejo de Ministros de ayer

FERNANDEZ DE CORDOBA, NUEVO CAPITAN GENERAL DE LA V REGION

● LA IGLESIA DE LAS FECETAS, MONUMENTO HISTORICO-ARTISTICO



LA CORUNA.— S.E. el Jefe del Estado y todos los ministros del Gobierno, a la entrada del pazo de Meirás, donde a primeras horas de la mañana de hoy ha comenzado el Consejo de Ministros.

(Telefoto: Europa Press).

En el Consejo de Ministros celebrado ayer en el Pazo de Meirás, bajo la presidencia de S.E. el Jefe del Estado, se tomaron —entre todos— los siguientes acuerdos:

ASUNTOS EXTERIORES

Decreto por el que se designa embajador de España en Kuwait, con residencia en Beirut a don José Luis Florez-Estrada y Ayala.

Decreto por el que se designa embajador de España en el Ecuador a don Eduardo Ibáñez y García de Velasco.

Decreto por el que se designa embajador de España en Irlanda a don José María Saro Posada.

Decreto por el que se designa jefe de la representación consular y comercial de España en Hungría a don Carlos Gamir Prieto.

Decreto por el que se nombra gobernador suplente por España del Fondo Monetario Internacional y del Banco Internacional de Reconstrucción y Desarrollo a don Luis Coronel de Palma, marqués de Tejada, gobernador del Banco de España.

Informe general sobre política exterior.

Firma del convenio de amistad y cooperación con los Estados Unidos.

Aprobación para la firma de los convenios adoptados en Bruselas el 29 de noviembre de 1969 por la

Conferencia Jurídica Internacional sobre daños causados por la contaminación de las aguas del mar.

Aprobación para la firma y ulterior envío a las Cortes a efectos de ratificación del convenio de sede, privilegios e inmunidades entre el Gobierno español y la organización iberoamericana de Seguridad Social en Madrid.

EJERCITO

Decreto por el que se asciende al empleo de teniente general al general de división don Gonzalo Fernández de Córdoba y Ziburu nombrándole capitán general de la V Región Militar.

Decreto por el que se nombra secretario permanente del Instituto Español de Estudios Estratégicos del Centro Superior de Estudios de la Defensa Nacional (CESEDEN), a don Miguel Cuartero Larrea.

Cuestiones de competencia.

Expedientes de planes provinciales.

Expedientes de trámite.

AGRICULTURA

Acuerdo por el que se remite a las Cortes proyecto de ley autorizando una nueva fijación de los precios máximos y mínimos en secano señalados en el Plan

General de Colonización de la zona regable por el Canal del Cinca y su aplicación en el justiprecio de los expedientes expropiatorios iniciados por el Instituto Nacional de Colonización.

Decreto por el que se modifican los artículos 1 y 15 del decreto de 28 de septiembre de 1956 por el que se aprueba el Plan General de Colonización de la zona propia de riegos del Canal del Cinca (Huesca) y se dictan normas complementarias para su desarrollo.

Decreto por el que se declara sujeta a Ordenación Rural la comarca de Negreira (La Coruña).

Decreto por el que se declara sujeta a Ordenación Rural la comarca del Noroeste de Asturias (Oviedo).

Decretos por los que se declara de interés nacional las obras de puesta en riego de la zona denominada "Alto Urgel-Tárrega" en la provincia de Lérida.

Decreto por el que se regula el Plan de Fomento del cultivo del maíz en Galicia y zona cantábrica.

EDUCACION Y CIENCIA

Decretos por los que se nombran rectores de las nuevas universidades autónomas de Madrid y Barcelona a don Luis Sánchez Agesta y don Vicente Villar Palasí, respectivamente.

Se declara monumento histórico-artístico a la iglesia-convento de las Fecetas, de Zaragoza.

MEJORARAN LAS ESTRUCTURAS AGRARIAS

● ENTRE ELLAS, LA ZONA REGABLE DEL CINCA

LA CORUNA, 22 (Cifra).— Cinco decretos propuestos por el ministerio de Agricultura se aprobaron en el Consejo de Ministros celebrado ayer en el Pazo de Meirás: uno que declara de alto interés nacional la colonización de la zona regable Alto Urgel-Tárrega (Lérida), otro sobre modificación de los artículos primero y decimoquinto del que aprueba el plan general de colonización de la zona regable del Cinca y otros tres sobre ordenación rural de las comarcas de Negreira (La Coruña), Verín (Orense), y noroeste de Asturias (Oviedo).

La declaración de Alto Urgel-Tárrega tiene la importancia de ser la primera que se hace en una zona regable promovida por grupo sindical; se pretende con ella superar las dificultades que encontrarían los modestos agricultores integrados en el grupo para la capitalización de sus explotaciones y la realización de las obras necesarias para la transformación en regadío. Ello evidencia la inquietud del Ministerio de Agricultura —en este caso, a través de la Dirección General de Colonización y Ordenación Rural— por ir creando en todo el campo español la riqueza necesaria para el desarrollo de la agricultura y un mejor nivel de vida de los agricultores y es prueba, a la vez, de la decidida actitud del departamento para colaborar con la iniciativa privada en orden a la reestructuración de la empresa agraria y la mejora del medio rural.

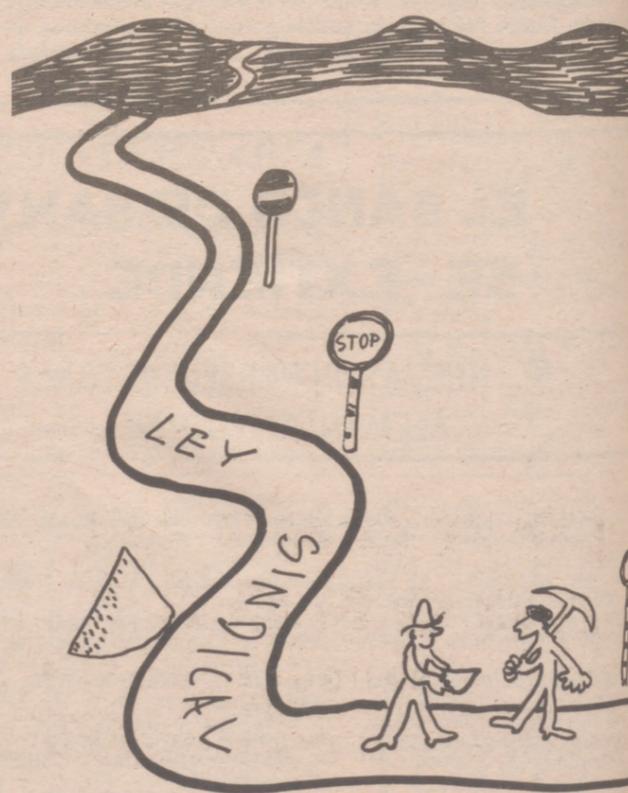
El segundo decreto, sobre modificación de dos artículos del Plan General de Colonización

de la zona regable del ponen de manifiesto adaptación de la política colonizadora a las directrices materias de política contenidas en el segundo Plan Desarrollo económico. Como base territorial indispensable para la modificación de la estructura de las empresas agrarias en la zona, el Instituto Nacional de Colonización deberá disponer las catorce mil hectáreas ocupadas, para cuya adquisición a un precio justo, el Gobierno acordó remitir a las Cortes proyecto de ley autorizando la revisión de los previos.

La aprobación de los decretos de ordenación rural de las comarcas de Negreira, Verín y noroeste de Asturias, obedeciendo al deseo de servir las líneas políticas agrarias repetidamente señaladas por el titular del departamento de mejora de la estructura de las explotaciones agrarias e ir simultáneamente mejorando las condiciones de vida en el medio rural. Como ya se elevan a 76 las comarcas sometidas a ordenación rural, afectan a una superficie superior a las 4.700.000 hectáreas, el final del proceso constituye base territorial para empresas agrarias viables y en condiciones competitivas con vistas al futuro por su dimensión, estructura, capitalización y tecnificación.

Se ha decretado asimismo la concentración parcelaria en catorce zonas, atendiendo a las peticiones formuladas voluntariamente por agricultores de las mismas, con esperanza de ser mejoradas las estructuras agrarias y las condiciones de vida del medio rural.

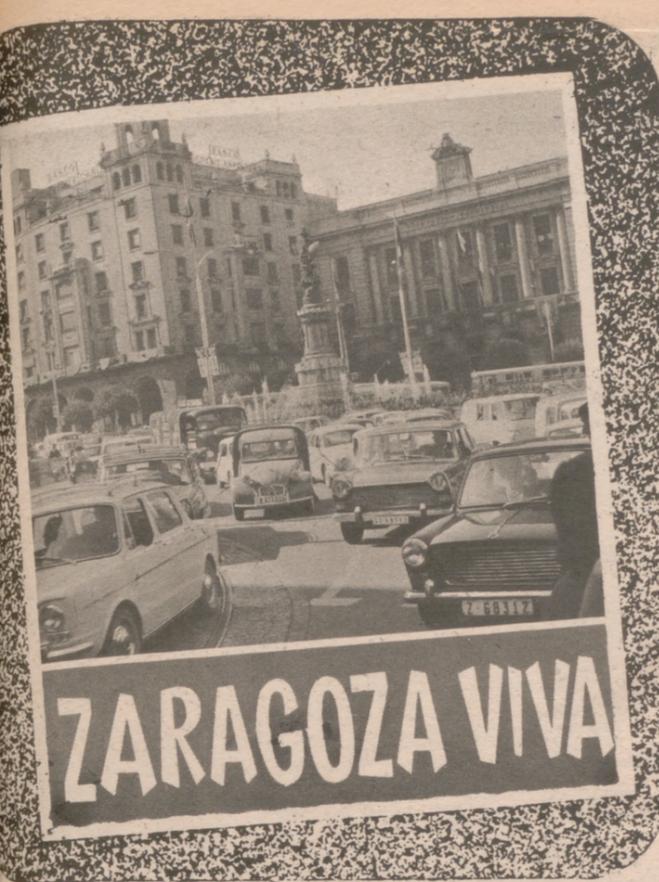
OVNI



—Yo creía que aquí se iba a hacer una autopista
— ¡Tú a tapar lagunas y tira!

(Exclusiva para ARAGON/exprés)

na regable del
de manifiesto
ón de la pol
ora a las direct
de política
s en el segundo
lo económico
base territa
ensable para
ón de la estru
resas agrarias
Instituto Nacion
ón deberá dispo
rce mil hectá
para cuya adquis
cio justo, el Gob
mitir a las Cortes
de ley autorizand
e los previos.
obación de los dec
nación rural de
de Negreira, Ver
de Asturias, obede
servir las líneas
agraria repetidam
s por el titular
mento de mejora
ra de las emp
e ir simultáneam
o las condicione
medio rural. Con
van a 76 las com
a ordenación rural
una superficie sup
0.000 hectáreas, q
proceso constitu
itorial para emp
ables y en condic
vas con vistas al f
dimensión, estruct
ción y tecnificaci
decretado asimist
ación parcelaria
onas, atendiendo
ones formula
vacaciones.
riamente por
es de las mismas,
de ser mejoradas
ras agrarias y
es de vida del m



ZARAGOZA VIVA



BUENAS TARDES, ZARAGOZA

UN rótulo, un letrero, un aviso. Andando por la ciudad todos podemos comprobar que todo o casi todo en Zaragoza permanece cerrado por vacaciones.

—Pues lo siento mucho, señora, pero no puedo mandarle a nadie para arreglar la avería de su frigorífico pues tengo todo el personal de vacaciones.

También resulta inútil que un cliente llame a su abogado porque la vez de una cinta adosada a su teléfono le responde a usted invariablemente:

—Si pregunta por don Jorge Alastruey Casamiñana, se le comunica a usted que hasta el próximo 1 de septiembre permanece fuera de la ciudad por vacaciones.

Y nada digamos de esa profusa señalización vacacional de casi todos los establecimientos zaragozanos. Sobre escaparates y persianas, el blanco albarán que, invariablemente avisa: "Cerrado por vacaciones del día tal al día cual".

Incluso diríamos que hace feo no ver en un establecimiento medianamente acreditado el aviso de "Cerrado".

—¡Pobre gente! Como les irá la tienda que ni por vacaciones cierran.

La vida oficial de la ciudad, también naturalmente, se siente afectada con tanto veraneo y con tanta vacación. Aquí todo se descuida para el verano y todo lo arreglamos con los clásicos letreros del "Cerrado" o con el vuélvase usted para Septiembre.

Y allá en la piscina del Arenas siguen celebrandose los Campeonatos Nacionales de Natación traídos por Celiméndiz a Zaragoza. Cita de arenas y tritones deseosos de superar sus marcas y mucha animación en las tribunas.

El Zaragoza, entre tanto, no descansa y hoy estará en Lérida para allí acabar su ronda viajera de partidos amistosos. Muchos "corredores" de mercadería futbolística visitan las oficinas de nuestro y los Obiols, los Guizarro y los Cebrian, van sacándole tajada a su Agosto zaragozalista, que para fortuna suya nunca suele cerrar por vacaciones.

BRUNET

**¡PRONTO!
¿DONDE?**

INAUGURA
GALLERY - CLUB

No espere a mañana
para leer las noticias de hoy

Su scríbese a **ARAGON/expres**

JUZGADO DE GUARDIA

UN CARGADOR QUE SE PUSO MUY PESADO

**INSULTO A LOS GUARDIAS, A LOS BOMBEROS
Y A LOS EMPLEADOS DE LA CASA DE SOCORRO**

OYE, tú! —le gritó inoportunamente el camarero— y Aniceto Castañón no pudo por menos que disponerse a olvidar aquél exceso de confianza. Bien. Hay que disponerse a aclarar debidamente que el nombre real del protagonista de este suceso es otro y el que aquí damos no tiene con él otra concomitancia que la que el avieso lector quiera encontrar entre su modo de ser y su "apellido".

Cuando por la Calle de Pignatelli iban la otra noche de patrulla dos Guardias Municipales, vieron a un individuo de 32 años, nuestro Aniceto, soltero y cargador, que estaba frente a la puerta de un bar dando fuertes gritos e insultando con frases ofensivas a no sabían quien. Decidieron cortar el fuerte escándalo e intentaron meterlo en el coche-patrulla, no sin grandes esfuerzos.

—Yo no entro en ese coche porque no me da la gana y porque aunque voy curdela y trompa, borracho, no.

—Haga el favor de subir y no de gritos.

—Doy gritos porque la boca es mía y porque

el vino que he bebido también lo he pagado. ¿Y sabe usted una cosa, señor Agente? El vino que pagan los demás al que lo bebe, no emborracha. Marea al que lo paga. Por tonto.

Total que el pobre Aniceto Castañón se les escapó y los Guardias tuvieron que correr tras él para alcanzarlo, pero como este insistiera en negarse a subir al coche-patrulla, hubieron de entrar con él en el Parque de Bomberos, allí próximo, donde continuó insultando a los guardias y bomberos. Luego, al ver claramente su estado de embriaguez, los guardias, lo trasladaron ya en el coche-patrulla a la Casa de Socorro, donde además de negarse a que le fuera extraída sangre para el análisis de alcoholimetría, insultó igualmente a los empleados de dicho Centro.

Pero lo bueno de este suceso resultó ser que, como en un principio ya apuntamos, Aniceto manifestó que todo su disgusto fue debido a que en la calle de Pignatelli el camarero de un bar le había tratado de "tú" y eso él, no lo podía consentir.

EXPRES/003

EL GALLEGO, UN RIO SUCIO EN ZARAGOZA

UNA PAPELERA ES LA CULPABLE

AUNQUE no lo parezca en los domingos y aún en los días de "puente", es mucho mayor el número de vecinos que se quedan en Zaragoza que el de los que salen de ella. El calor aprieta y el agua refresca. Duchas aparte, las orillas del Ebro y las de la piscina municipal se ven invadidas de bañistas. Las piscinas de los clubs privados no cuentan pues, por lo general, para ser socio hacen falta unos medios económicos que permiten salir de la ciudad y para más de dos días.

El agua del Ebro está sucia, pero hay tanta que se disimula. Si no fuera por esas berengenas y esos tomates del mercado, casi ni se notaría. Hace unos años mucha gente prefería el Gállego. Agua más limpia, menos caudal

y arboledas frondosas junto al puente de la carretera de Barcelona. A un paso del trolebús. Una agradable excursión por tres pesetas ida y vuelta.

Pero ahora ya no es posible esto. Todos los días, domingos incluidos, las aguas bajan más turbias, negras, sin mucha dificultad podrían ser utilizadas como tinta. Ha desaparecido todo vestigio de pesca, y por supuesto, de bañistas. Sólo alguno que otro se aventura a sumergirse y, claro, sale bronceado para una semana. El mal olor llega hasta las viviendas vecinas y a los elevados andenes del puente.

La causa del ensuciamiento del agua es una fábrica de papel

existente en Montañana, pocos kilómetros aguas arriba del citado puente. Los subproductos del proceso de fabricación son arrojados sin más al río, muy disminuido en su caudal por el estiaje y el resultado está a la vista de cualquiera que se asome a las barandillas.

¿No habría forma de impedir esto? ¿Acaso no puede obligarse a esa industria a depurar, o al menos, a decantar sus aguas residuales? Y si además se construyese un colector para las alcantarillas de la margen izquierda mejor que mejor. Habríamos rescatado un lugar de recreo muy estimable y habríamos limpiado ¡Caramba! un río.

Luis GRANELL

PANADERIAS DE GUARDIA

PARA MAÑANA, DOMINGO, 23 DE AGOSTO

El domingo, día 23, las panaderías que estarán de guardia serán las siguientes:		Arpán	Delicias, 2
		Arpán	Avda. Navarra, 29
ARRABAL			
Arpán	Sixto Celorrio, 13	Arpán	Ponzano, 12
LAS FUENTES			
Arpán	S. Minguijón, 35	Arpán	Santo Domingo, 12
MOLA TORRERO			
Arpán	M. Vargas, 3	Arpán	Caballo, 3
Arpán	Moncasi, 15	Arpán	Madre Sacramento, 16
Arpán	General Sueiro, 18	GRAN VIA- HERNAN CORTES	
MAGDALENA- SAN GIL			
Arpán	Romea, 6	Arpán	Lúcas Gallego, 60
Arpán	San Jorge, 13	Arpán	Corona de Aragón, 16
AVDA. MADRID-DELICIAS			
Arpán	Emilio Alfaro, 5	Arpán	Latassa, 23
Arpán	Avda. Madrid, 2	MIGUEL SERVET- SAN JOSE	
Arpán		Arpán	Reina Fabiola, 12
Arpán		Arpán	Juan José Gárate, 11
OLIVER-VALDEFIERRO			
Arpán		Prida	Espronceda, 9
Arpán		Arpán	Antares, 73

VERANEAR EN ZARAGOZA



aire cansado, empujan el cochecito de sus nenes, hacen un alto en el paseo para descansar las piernas y refrescar la garganta.

AMBIENTE "POP"

Los que visten a la última moda y tratan de asimilar

altavoces de sonido estereofónico; se bebe cualquier líquido servido por algún desdibujado camarero de tez cetrina; y se escucha una barahúnda de sonidos inaudibles.

En una discoteca "pop" puede ocurrir cualquier cosa; incluso el que, a pesar de ser —aparentemente, al menos— un ambiente cargado de sex-appeal, el instinto quede amortiguado hasta el punto de desaparecer casi por completo.

Y luego, antes de que den las diez, el ambiente "pop", ultramoderno y europeo queda pulverizado por el reloj. En nuestro país, ya casi "mercado-comunesco", el reloj sigue determinando, frío, inapelable, los límites de la moral.

La comedia ha terminado. Es preciso cambiar de aire, para continuar la fiesta. Al cabaret.

recoge el micrófono e inicia sus interpretaciones. Tras Miss Jane actuarán los demás artistas programados.

Con la precisión y la pompa de un ceremonial religioso, dos veces cada noche, repite el rito. Canciones, chistes, malabarismos.... De una temporada a otra, de un cabaret a otro, el repertorio apenas sí difiere. Incluso la compañía femenina que, a veces, ofrecen algunas salas, es idéntica; da la sensación de que la misma cara, la misma figura, la misma voz, la hemos visto en mil sitios diferentes.

A las tres de la madrugada, saturados de whisky, de vino, o con el estómago dilatado por los litros de "cola" ingeridos, adormilados, ojerosos y sin una peseta en la bolsa, los clientes van abandonando el local. Mañana será otro día.

NOCHES LUMINOSAS

"Y ahora, distinguidas señoras y caballeros, nuestra sala de fiestas tiene el inmenso placer de presentarles a Miss Jane, la formidable cantante que acaba de llegar del "Olympia" de París, donde ha triunfado durante ocho meses consecutivos"...

El presentador, de "smoking", repeinado, todo sonrisas, relamido, acaba la perorata y comienza a aplaudir a la "estrella", que aparece en este preciso instante en el escenario. Un potente haz de luz ilumina su silueta; Miss Jane, sonriente,

estilos de vida "ad hoc", aunque luego resulte que su forma de pensar pertenece a la época de nuestros bisabuelos, se inclinan decididamente por las discotecas de aire acondicionado y ambiente "pop". En Zaragoza hay un buen puñado de discotecas para ellos.

Es indudable que una maxi-maxi-falda de colorines, llena de cursilísimos volantes, o una mini-mini-falda apta para constiparse el ombligo, no adquieren todo su sabor sino en el contexto claro-oscuro de una discoteca al último grito. Allí se baila lo que echen las bocazas de los

SEGUN cuentan quienes llevan las estadísticas correspondientes, en el mes de agosto han abandonado Zaragoza unas doscientas mil personas, todas ellas con la idea fija de encontrar un puesto al sol del verano de cualquier playa, en la costa más cercana —o más lejana— a nuestra capital. Cambiar de aires, escapar del ambiente cotidiano, entablar nuevas amistades, oxigenarse el cuerpo y el espíritu son, en general, los deseos de cuantos cifran en el verano su anhelo de liberación.

Pero no todos pueden permitirse el lujo de veranear lejos de su habitual lugar de residencia. Son muchos los que por unas causas u otras tienen que permanecer en Zaragoza, apechugando con este calor que derrite hasta el alma.

¿Cómo aguantar esta difícil mezcla de trabajo y calor?¿Cómo mantener en forma el ánimo para sobrellevar sin malos humores la tarea diaria? La respuesta es evidente: ponerle una velita o un velón al dios de la juerga entre trabajo y trabajo.

EL RITO

Divertirse en Salou o en Cambrils es fácil. En Zaragoza, por el contrario, en esta época del año, lo es menos, si bien es cierto que con tiempo libre y dinero

puede cualquiera disfrutar de ratos muy agradables.

Divertirse es como un rito. Hay unas normas dictadas por no se sabe qué legislador del Olimpo del placer. Y se cumplen, invariablemente, siempre.

Existe un primer tiempo de pre-calentamiento; el espíritu, igual que el cuerpo, necesita una fase previa de "agilización" antes de introducirse de lleno en la fiesta. Es la hora del "chateo". Se va de tasca en tasca o de bar en bar. Los más pudientes —o los más "snobs"— prefieren las cafeterías de estilo americano. Otros muchos ocupan un puesto en esas aceras convertidas en improvisadas terrazas de muchos bares.

"LAS RODRIGUEZ"

Se habla mucho de "Los Rodríguez", pero nadie menciona a "Las Rodríguez". Es curioso observar el elevado número de mujeres de todas las edades, que, en solitario o acompañadas de varias amigas, permanecen durante horas sentadas en las "terrazas" de muchas cafeterías zaragozanas.

Ante la limonada o el vermut, ellas dejan —aburridas, dicharacheras o expectantes— que las horas se deslicen monótonamente. De vez en cuando, dos o tres señoras que, sudorosas y con



La acción concertada de carne de vacuno en Aragón

BENEFICIOS FISCALES A SEIS EMPRESAS GANADERAS DE ZARAGOZA Y HUESCA

MADRID, 22. (De nuestro corresponsal A.G.A.) A seis empresas ganaderas de Zaragoza y Huesca el Ministerio de Hacienda ha concedido los beneficios fiscales que se otorgan a las empresas que firman la Acción Concertada para la producción de carne de ganado vacuno.

Estas empresas son:
Empresas Grupo Sindical de Colonización número 9.357, de Quinto de Ebro, de 202 cabezas de ganado, para una segunda etapa, en varias fincas del término municipal de Quinto de Ebro.

Empresa Enrique Mainar Luño, ubicada en Garrapinillos, provincia de Zaragoza, 200 cabezas de ganado en la finca "La Frondosa".

Empresa Sebastián Perat Carrasquet, ubicada en Tamarite de Litera, provincia de Huesca, 100 cabezas de ganado en la finca "torre Carrasco Campo Palacios".

Empresa José Luis Latre Cepero y Tomás Adiego Lorente, ubicada en Lumpiaque y Rueda de Jalón, provincia de Zaragoza, 80 cabezas de ganado en varias fincas del término municipal de Lumpiaque y Rueda de Jalón.

Empresa José Semelí Brualla, ubicada en San Esteban de Llera, provincia de Huesca, 50 cabezas de ganado en la finca "Torre Gabasa".

Empresa Tomás Santander Velázquez, ubicada en Ariza, provincia de Zaragoza, 50 cabezas de ganado para una segunda etapa, en varias fincas del término municipal de Ariza.

Empresa Francisco Subías Jaso, ubicada en Quinto de Ebro, provincia de Zaragoza, 170 cabezas de ganado para segunda etapa, en varias fincas del término municipal de Quinto de Ebro.

BENEFICIOS

Posiblemente a algunos lectores les interesan conocer cuales son estos beneficios fiscales: Vamos a verlos:

A los efectos del concierto celebrado y teniendo en cuenta los planes financieros y técnicos de la Entidad concertada, se concede a cada una de las Empresas los siguientes beneficios fiscales, con arreglo al procedimiento señalado por la Orden de 27 de mayo de 1965, y en relación con los tributos cuya gestión y administración se atribuye a la Hacienda Pública.

Libertad de amortización de las instalaciones durante los primeros cinco años a partir del comienzo del primer ejercicio económico en cuyo balance aparezca reflejado el resultado de la explotación de las nuevas instalaciones.

Reducción del 95 por 100 de los derechos arancelarios y del Impuesto de Compensación de Gravámenes Interiores que gravan las importaciones de bienes de equipo y utillaje de primera instalación que correspondan a inversiones previstas en el acta, siempre que, previo informe del Ministerio de Industria, se acredite que tales bienes no se fabrican en España. Este beneficio podrá hacerse extensivo a los materiales y productos que, no produciéndose en España, se importan para su incorporación a los bienes de equipo que se fabriquen en España;

Reducción de hasta el 95 por 100 en los tipos de gravámenes del Impuesto sobre las Rentas del Capital que grave el rendimiento de los empréstitos previstos en el programa financiero, así como del que recaiga sobre los intereses de préstamos que la misma concierte con Organismos internacionales o con Bancos e Instituciones financieras extranjeras. La aplicación concreta de este beneficio se tramitará en cada caso a través

del Instituto de Crédito a Medio y Largo Plazo en la forma establecida por la Orden de este Ministerio de 11 de octubre de 1965. Será preciso, de acuerdo con lo previsto en el Decreto-ley de 19 de octubre de 1961, se acredite el destino íntegro de tales recursos a la financiación de las inversiones reales nuevas a que se refiere el anexo al acta de concierto.

Reducción de hasta el 95 por 100 de las cuotas fijadas de la Contribución Territorial Rústica y Pecuaría correspondientes a la acción concertada por la Empresa, en la forma prevista por la Orden de 20 de octubre de 1966.

Para las Empresas que revisten la condición de Sociedad se les concede, además, el siguiente beneficio:

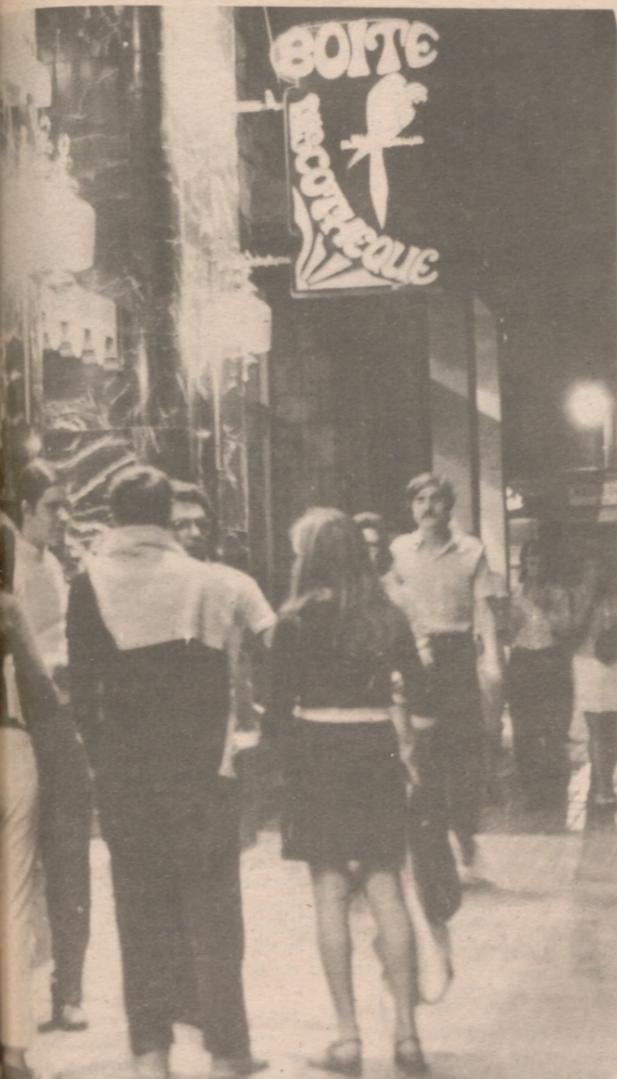
Reducción de hasta el 95 por 100 del Impuesto General sobre Transmisiones Patrimoniales y Actos jurídicos Documentados en cuanto a los actos de constitución o de ampliación de capital de las Empresas beneficiarias.

Los beneficios fiscales anteriormente aludidos que no tengan señalado plazo especial de duración se entienden concedidos por el período de cinco años a partir de la fecha de publicación de la presente Orden. Tales beneficios podrán ser prorrogados por la Administración cuando las circunstancias así lo aconsejen, por otro período no superior a cinco años.

SUBVENCIONES Y PRESTAMOS

Hemos de recordar que el Ministerio de Agricultura concede, a través del Banco de Crédito Agrícola, préstamos o subvenciones a las empresas de Acción Concertada.

En las Delegaciones Provinciales del Ministerio de Agricultura y en las Agencias de Extensión Agraria podrán obtener amplia información.



DOMINGOS, PISCINA Y PARQUE

Hay afortunados que entre semana tienen tiempo libre para ir a la piscina; son los domingos. La mayor parte de los domingos y festivos pueden tomar el sol y nadar a gusto. Si tienen piscina, a la hora de ir, claro, porque tampoco es fácil para muchas personas encontrar una accesible a su capacidad económica; en esta España del Desarrollo aún hay centenares de familias que no pueden permitirse el lujo de gastarse cuarenta euros todos los domingos, para disfrutar de una piscina. Los más modestos de nuestro país tienen una última vía de salida: el parque de Primo de Rivera. Desde primeras horas de la mañana, cada domingo, bien tempranito, numerosas familias cogen sus sillas con la comida, sus sillas

plegables y su transistor, y se dirigen a la zona verde por excelencia de nuestra capital. Allí, tranquilamente, instalan su "campamento por un día" bajo los frondosos árboles; toman el sol un ratito, duermen la siesta y escuchan el tostonazo radiofónico del día, mientras los críos corretean de aquí para allá. Al caer la tarde, sin prisa, regresan a casa. Finalizó la fiesta.

Cada cual, como quiere y puede, se las ingenia para que su verano en Zaragoza sea lo más agradable posible. Dar "relax" al cuerpo y al espíritu. Recuperar las energías agotadas día a día, para afrontar el duro invierno que, tras el verano, asomará su testuz arisca y grisácea, haciéndonos soñar con nuevos soles que nos alegren la vida.

N.P.

(Fotos: García LUNA)

Y DE LOS SUELDOS MAXIMOS, ¿QUE?

ESTAMOS inmersos, metidos hasta la cintura en la época de minis y maxis. Pero se trata solamente de una batalla incruenta entre metro más o menos de tela. O apurando matices, en una encarnizada lucha entre los erotizantes de la mini y los esteticistas de la maxi. Aunque entre estos últimos han surgido ciertos aperturistas y que resultan los más eróticos. Pero todos ellos, se mueven invariable e inconfundiblemente en el área de la comercialidad.

Muy distinto, por los condicionamientos que comporta y las consecuencias que lleva consigo, es el minisueldo, minijornal, minisalarario, o como quieran llamarle ustedes. De acuerdo que hay que estructurar y controlar lo que de manera tan directa afecta a nuestra economía, pero sin olvidarse de la otra parte, que también incide e interfiere en el área económica.

El marcar topes prudenciales, siempre desde luego que no rebasen los límites humanos, es una buena medida de gobierno. Pero a nuestro juicio, tanto en el orden moral como en el material, sería mucho más práctico que dicha acción se complementase con otras que le dieran mayor efectividad.

Por ejemplo. ¿Se ha pensado

seriamente en controlar los sueldos máximos? Se habla mucho siempre de pluriempleos. De ese multitrabajo que supone invariablemente sacrificios acumulados. Pero parece que nos olvidamos, de indagar, de descubrir, si de verdad existen esos "plurifirmistas" que suman unos cuantos millones al año, o acaso al mes, estampando unas cuantas firmas.

Otro renglón importante es el de las pensiones. Existen diferencias aparentemente incomprensibles. De tal magnitud, que entre miembros de una misma familia, hermanos inclusive, uno de ellos percibe la cantidad del otro quintuplicada. Desde luego sin haber ningún título de por medio.

Conforme con que haya diferentes niveles. Es lógico y hasta estimulante. Pero controlados, restringidos, por decisiones protectoras. Que las montañas se conviertan en sinusoidales. Que nadie nos pueda sonrojar, cuando hablando del salario mínimo que realmente cada día está resultando más auténtico mini, nos sorprendan con esta pregunta que ya la hemos escuchado reiteradamente. ¿Y de los sueldos máximos, que hay?

A. SARRIA ALMENARA

ANDANDO

Por La CALLE

Escribe. Lisardo de FELIPE ••• Fotos: García LUNA

FAUNA Y FLORA DE NUESTRA GUIA TELEFONICA

35 Abad y 39 Abadía

39 Alcalde, 3 Alguacil y sólo 25 Aldea

CASOS CURIOSOS DE APELLIDOS

No hace muchos días llegó la nueva "Guía Telefónica" a nuestra Redacción y me hice el propósito de curiosear, para entretenerme, todos los apellidos digamos "raros", tratando de buscarles su cierta punta humorística, su lado gracioso pero sin deseo alguno de molestar a nadie.

Y este es el resultado de mi recorrido.

Nos encontramos con treinta y cinco "Abad" para un total de sesenta y nueve "Abadías" y tres "Alguacil". Para este pueblo apellidados tenemos "Baile" en diecisiete calles; "Corral" en treinta y dos. Y en el corral incluimos una completa fauna: "Un "Ganso" una "Garza", un "Loro", cinco "Ocas", dos "Ovejas", diez "Palomos", seis "Urracas", tres "Borregos", cinco "Conejos", trece "Corderos", un "Cuco", una "Chinchilla", cuatro "Gallos" y hasta dos "Culebras".

Si poblada es la fauna, no es menos la flora. Doce se apellidan "Guinda", dos "Lechuga", cinco "Naranja", tres "Nogales", veinte "Nogueras", con veinticuatro "Nueces". Diez se llaman "Oliva" y cinco "Olivas", cinco son "Olmo" y dos "Pera". "Pino" se firman cuatro; "Pinos" se suman diez; su fruto es escaso y solo cuatro son "Piñón". Dos son "Rábanos" y no sabemos si con hojas o sin ellas. En esta "Selva" hay tres "Caúco", con cinco "Trebol", nueve "Cardos" y tres "Cerezas". Nueve se llaman "Cipres", seis "Chopo"; dos "Encina", dos "Abellanas" treinta y cinco "Aliagas" y hasta algún "Cardo".

Hay apellidos que suenan a insulto, como "Borrego" y "Borreguero" que es el que conduce a los borregos. Otros son "Cabezudos" y otros "Cabezudos". Los hay que sufren "Cáncer" y los hay que nacen "Cansados". Los hay que son "Carceleros" y otros que se sienten "Gandules". Para diez "Gordos" no hay ningún flaco. Hay seis "Porras" y veinticuatro "Pozos". Treinta y siete "Tapias" y veintitún "Rincoñes".

Y hay un apellido que a mí me pareció el más largo. Diecisiete letras tiene y corresponde a un amigo, concejal del Ayuntamiento. Digámoslo para poner punto final: AGUIRRE GOMOZCORTA

Yo me he pasado un buen rato y tal vez me haya dejado algún que otro apellido curioso. Le invito, amigo lector, a que se tome la molestia de repasar la guía y a incluir los que faltan en la lista. Seguro que pasa un buen rato.

INSTALACIONES DE LAVADO AUTOMATICO

EN EL "GARAJE LAS TORRES"

Ayer a las siete y media de la tarde fueron bendecidas e inauguradas las nuevas instalaciones de lavado automático en el "Garaje Las Torres", situado en la Avenida del mismo nombre, número 99-101.

Ofició en la ceremonia el párroco del Colegio de San José de Calasanz emplazado en la calle de Sevilla, reverendo don Benito Otazu y asistieron

numerosos industriales del ramo, todos los cuales felicitaron muy efusivamente al propietario de dicho garage, don Fernando Berni Lozano y señora.

En presencia de todos los invitados se hicieron varias pruebas con el lavador automático, marca "Kleindienst", que constituyeron un gran éxito, y por último fué servido un vino de honor.

No espere a mañana para leer las noticias de hoy

Su scríbese a ARAGON/exprés

POLIGONO "GRAN VIA"...

15.000 PERSONAS "NACERAN" AQUI



Es sorprendente ver cómo se construye hoy en día. Lo que en un día solo es un solar extenso, lugar ideal para la práctica de los "reclutas" del volante, es otro una formidable urbanización con casas de doce y catorce pisos. Hay que ir a ver el Polígono "Gran Vía" para creerlo. Las Cooperativas de viviendas aceleran sus obras para cumplir los plazos que en principio se trazaron.

—Tenemos aquí un piso y, de vez en cuando, venimos a ver cómo marcha...

—Y marcha, ¿no?

—¡Ya lo creo! Estamos contentísimos. Este es un sitio ideal. Lo mejor de Zaragoza, y no es porque nosotros vayamos a vivir aquí...

Tienen razón los que así dicen. En Zaragoza está naciendo un gran polígono. El primero en el que las casas, las viviendas, nacen después de urbanizar y trazar sus calles y sus zonas verdes.

Aquí habrá zonas comerciales, centro parroquial, centro sanitario, colegios de enseñanza primaria, media, cines, etc. Una vez terminado, no habrá que moverse del polígono para nada.

A este ritmo, seguro que en 1971 veremos ya a muchas familias zaragozanas en estos edificios con ser originales y únicos tendrán algo en común sus fachadas de ladrillo blanco a la vista.

Este ha sido un acierto de nuestro Ayuntamiento. Todas las edificaciones tendrán la tónica del ladrillo blanco que tan familiar nos es en las edificaciones zaragozanas. Esta medida dará un aire de unidad al conjunto, unidad de la que adolecen otros muchos sectores.

Muy pronto, muy pronto, unas quince mil personas "nacerán" en el Polígono "Gran Vía". No hay duda, uno de los mejores de Zaragoza, arrimado al abrigo deportivo del Campo Municipal de Romareda.

EL PARQUE DE LAS DELICIAS...

SERA INAUGURADO ANTES DE OCTUBRE



A mediados de julio vimos la piscina completamente terminada y llena de agua. Una piscina que nace en la cima de la finca del Castillo Palomar, en el Barrio de Delicias, muy cerca a la Avenida de Navarra, una de las mejores entradas que actualmente tiene Zaragoza.

Ayer fuimos a darnos una vuelta por ver cómo seguían las obras.

El guardia municipal que está allí de servicio, fumaba un cigarro mientras hacía charla sus horas con el conserje del grupo escolar levantado entre los pinos.

—¿Tranquilidad...?

—Pronto dará fin. A primeros de septiembre dará comienzo el nuevo curso.

—Pero este colegio ya funcionó el año pasado, ¿no?

—Sí, señor. Comenzamos el curso tarde pero los chavales ya vinieron el curso 69-70.

Los picapedreros contonean las piedras para las lomas. Las excavadoras hacen calles y las máquinas asfálticas pintan de negro los caminos. Grandes camiones descargan tierra para los nuevos jardines que todavía no están trazados.

Nos acercamos hasta los empleados que ultiman detalles en la piscina.

Preguntamos al encargado:

—¿Se mojarán los chiquillos este año?

—Este año ya lo han hecho. Hasta hoy ha estado la piscina llena y cuando nos íbamos a comer los niños aprovechaban.

—Pero, ¿les queda mucho?

—No. Nosotros vamos a terminar en pocos días. Ya hemos instalado las duchas y solo falta colocar la depuradora de aguas.

—¿Qué profundidades tiene?

—De medio metro, para los chiquitines, hasta un metro sesenta centímetros en lo más profundo.

—¿No es pequeño este parque?

—Si miramos los barrios que lo circundan, aquí está Delicias, la Avenida de Navarra, Olives. Pero no hay más terreno. La finca creo que tiene unas 3 Hc. de terreno. Con todo, una vez terminado, quedará mucho sitio.

—¿Falta mucho?

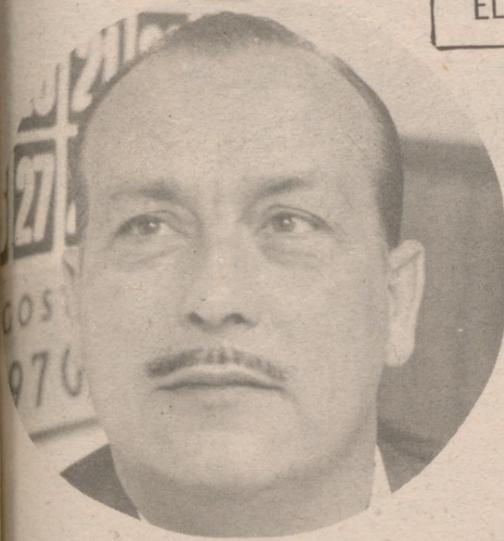
—Hombre, ahora tienen que entrar los jardines y eso es trabajo costoso y artesano pero tengo entendido que el señor García Muniesa quiere inaugurarlos para antes del Pilar.

Para esa fecha no queda demasiado tiempo. Este es un nuevo y bonito parque aunque pequeño. Cerca hay una finca —creo que particular— que, mejor algún día, se incorpora a la zona de recreo. Mas lo bueno es comenzar y el comienzo, afortunadamente, es ya una realidad.

EL PERSONAJE:

GREGORIO CEBRIAN

NEGOCIANTE DE FUTBOL



SOMOS AGENTES DEPORTIVOS Y NOS ENCUADRAMOS EN EL SINDICATO

delantero centro del Murcia Iznata es fichado por el Real Zaragoza, sin traspaso. Todo el jugador; menos el 10 por ciento de comisión. El club aragonés y Cebrian, respectivamente, tienen un jugador y una comisión más.

del importe de la ficha que me paga el jugador. Y dentro de poco los agentes deportivos estaremos dentro del Sindicato de Actividades Diversas.

—¿Que jugadores importantes y de fichajes de alto precio ha colocado usted?

—Abdezarrak, Riquelme, Lalo, Alvarez, Juan Antonio, Guillamon, Waldo, Marti, Almagro, Millán y miles de jugadores de todas las categorías

—¿Cuántos años en su trabajo?

—Treinta años...
—Y Gregorio Cebrian que con el célebre Angel Rodriguez (q.e.p.d.) el conocido por "El Feo",

Obiols y Luis Guijarro, hacen los mas activos en España y mas conocidos ha venido a realizar un fichaje. Nos dice que cuando hay traspaso cobran del jugador y del club el 10 por ciento de cada uno. Al final sabemos que el

Escribe: Antonio MOLINOS
Fotos: García Luna

● PEPE JUAN Y DUÑABEITIA



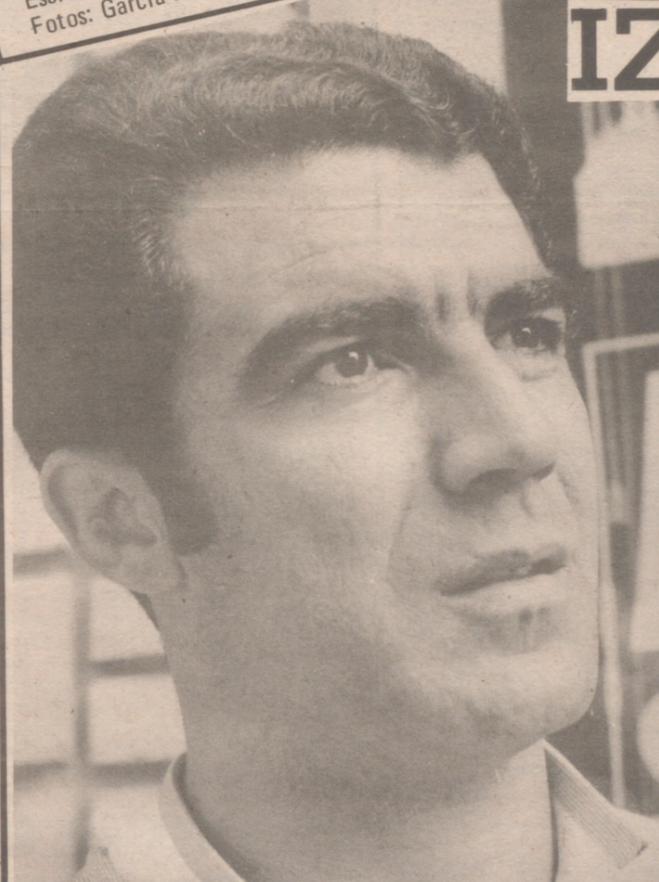
Dos interiores finos e inteligentes, con dominio de balón; que ya actuaron juntos en Huesca y demostraron su habilidad y posibilidades, aun cuando creemos que —lógicamente— Martín querrá ver mas hasta donde pueden llegar. Por que Villa necesitará un interior al otro lado que el ocupe. ¿Y el delantero dentro?

De todos modos Pepe Juan ha fichado por el Real Zaragoza ayer; y también el delantero centro del Real Murcia, Iznata. r

IZNATA

FICHO ANOCHE POR EL ZARAGOZA

Juego de delantero centro y tengo 27 años



el área, me va. Y soy hijo de "Chales", el que fué jugador y siempre al servicio del Málaga, como entrenador y auxiliar. He jugado en el "amateur" del Real Madrid, Osasuna, Español de Barcelona, Hospitalet, Rayo Vallecano, Real Madrid, y Real Murcia. Esa es mi ficha.

—¿Marcará usted goles?

—A eso vengo. He firmado por dos años.
—Con que los marque en los primeros partidos de Liga quizá haya bastante. Málaga, Barcelona...

—Procuraremos hacerlo.
Y este es el nuevo fichaje zaragocista que deseamos pueda ser la solución o una de las soluciones que hay que ventilar en el equipo.

El hijo del gran "Chales", magnífica persona y gran técnico del fútbol viene al Real Zaragoza con muchos deseos que nos gustaría confirmar

Cebrian ha sido el que ha negociado mi ficha, que ha sido recomendada por José Luis Martín, que me conoce bien.

—¿No es jugador muy maduro?

—Tengo 27 años, ¿no es una buena edad? Juego de delantero centro, pero cualquier puesto de la delantera, principalmente en

EN el Real Murcia, como en todos los clubs, cuando lo deportivo no funciona, todo funciona mal; y sus jugadores, los que pueden emigran a clubs mejores. Este ha sido uno de los casos: Antonio Iznata Dimas, quien llegó a nuestra entrevista diciendo:

— Me llamaron precipitadamente por teléfono y no vacilé en la posibilidad de fichar por el Real Zaragoza. El señor

PEREZ-RODRIGUEZ UROLOGO
Ex-interno de Fundación Puigvert de Barcelona
Dr. Horno, 28 • Telf. 23 36 39

ALINEACION DEL ZARAGOZA EN LERIDA

ALAS ocho y media de la noche se celebrará en la capital catalana de Lérida el amistoso Lérida — Real Zaragoza, saliendo la expedición zaragocista a las 4,30 con los siguientes hombres: Izcoa, Rico, Royo, Vallejo, Molinos, Violeta, Oliveros, Pepe Juan, Lozano Duñabeitia, Costa, Nieves, Figueras, Miñes, Ortega, Lamarca y Santos.

CAMPEONATOS DE ESPAÑA DE BEISBOL



Así rezaba la pancarta del joven equipo aragonés de beisbol que en los Campeonatos de España, había sido revelación. Sin embargo, naufragó al final. Pero como deportistas no deben desfallecer y seguir hasta que se consiga llegar al abordaje deportistas!

JUICIO MANSON:

SHARON TATE

RECIBIO DIEECISEIS

PUÑALADAS

● CINCO DE ELLAS FUERON MORTALES

LOS ANGELES (California), 22 (Efe).— La actriz Sharon Tate, embarazada de ocho meses, recibió dieciseis puñaladas, cinco de ellas mortales, que le atravesaron el corazón, los dos pulmones y el hígado declaró el médico que practicó la autopsia a su cadáver en el juicio que se sigue contra Charles Manson y tres de sus seguidoras.

Thomas Noguchi, el médico forense, identificó en una gran fotografía cada una de las heridas que recibió en su cuerpo la famosa actriz en aquella noche del nueve de agosto de 1969.

"Cuatro veces fué apuñalada en el pecho, una en el abdomen, ocho en la espalda, una en la cadera y dos en los brazos, cinco de las heridas eran mortales por sí mismas. Todas ellas le produjeron una gran hemorragia interna porque llegaron a traspasarle el corazón, ambos pulmones y el hígado", agregó el médico.

Ninguna de las heridas fué producida por arma de fuego, explicó el médico forense del condado de Los Angeles, que ha practicado en su vida más de cuatro mil autopsias.

Actuando también como testigo en el juicio, el sargento de policía de los Angeles Michael Macgann declaró que mientras sus compañeros se llevaban los cadáveres de las cuatro personas asesinadas en casa de la actriz, él registró todas sus pertenencias y que encontró drogas en diversas partes de la casa.

En una cajita, encima de una de las mesas del salón, había marihuana, que se supone propiedad de la actriz, en el dormitorio que compartían el escritor polaco Wojtyck Frykowski se halló "grifa" y en el coche del peluquero Jay Sebring cocaína y más marihuana, dijo el policía.

El fiscal Vicent Bougliosi puso gran énfasis en esta declaración de su testigo para apoyar su tesis de que los enviados de Manson a casa de la actriz no iban en busca de robar drogas o dinero.

Efectivamente, dijo el policía, todas las víctimas tenían diversas cantidades de dinero en sus bolsillos y bolsos y aparentemente los asesinos no se molestaron en efectuar ni un ligero registro buscando dinero o drogas.

Respecto al bebé que Sharon Tate esperaba para veinte días después de la fecha en que fué asesinada, el médico forense declaró que resultó ileso y que ninguna de las puñaladas que recibió la madre dañó al feto.

"El bebe de Sharon Tate no murió por ninguna herida, sino simplemente porque dejó de recibir sangre de su madre. No creo que hubiera podido vivir más de un cuarto de hora desde que la actriz dejó de respirar", dijo.

El Senado USA LA AYUDA A TROPAS prohibe: EXTRANJERAS EN CAMBOYA

WASHINGTON, 22 (Efe).— Por votación unánime el Senado de los Estados Unidos aprobó ayer una enmienda al decreto de asignaciones militares —por un valor de 29,200 millones de dólares— por la que se prohíbe la ayuda a tropas extranjeras combatiendo en Camboya y Laos.

La enmienda fué patrocinada por el senador William Fulbright presidente del Comité de Relaciones Exteriores del Senado, que declaró a los periodistas que el Comité que preside ha avisado al departamento de Estado contra la escalada en el involucramiento militar norteamericano en Camboya.

El senador dijo después de la votación unánime, que la medida aprobada no afectaba ninguna operación que se pudiera realizar en las zonas fronterizas de Vietnam, contra santuarios enemigos, ni tampoco afectaba a países extranjeros que quisieran enviar tropas para ayudar a Laos y Camboya, insistiendo en que

tales intervenciones extranjeras tendrían que llevarse a cabo sin apoyo norteamericano.

DIRIJAN SU
CORRESPONDENCIA
A ARAGON/exprés,

AL APARTADO 39
ZARAGOZA

PROTESTAN LOS EXILIADOS CHECOSLOVACOS



BERLIN.— Los exiliados checoslovacos protestan en Berlín Occidental en el aniversario de la ocupación de su país por las fuerzas soviéticas. Los jóvenes portaban banderas de su país.—(Telefoto AP-EURO PRESS).

LEVINGSTON DENUNCIA UN PLAN INTERNACIONAL DE AGITACION

● DURO ALEGATO CONTRA LOS GRUPOS SUBVERSIVOS

BUENOS AIRES 22 (Efe).— "En algunos lugares del país actúan grupos extremistas que, protestando consignas ideológicas de cambio y redención, emplean la violencia destructora y espectacular. Sus acciones, en la mayoría de los casos, responden a un plan internacional de agitación que ha elegido a nuestra patria como uno de sus objetivos principales en el marco continental", manifestó el presidente de la Argentina, general Roberto Levingston, en un pasaje del discurso de media hora de duración que dirigió anoche al país, por la red nacional de radio y televisión.

Levingston agregó, que la acción extremista "si bien los últimos hechos han tenido como escenario Unpia Svecino, su repercusión entre nosotros es innegable, tanto porque hiere nuestra sensibilidad y vocación sudamericanas, como porque el desplazamiento del escenario debe considerarse como mera circunstancia". "Su actual inactividad local —dijo luego— no quiere decir que se hayan disuelto ni que hayan renunciado a sus turbios designios, solamente se han agazapado a la espera de circunstancias propicias para reincidir en sus

propósitos, mientras continúan su plan disolvente".

El presidente argentino manifestó también "evidentemente, existe en el mundo una fuerza subversiva en pleno desarrollo pero también existen pequeñas organizaciones extremistas nacionales exagerando perniciosamente los alcances de las situaciones críticas actuales, buscando conveniencias por la destrucción de lo existente".

De esta forma, ideologías diferentes coinciden en el empleo de procedimientos y en definitiva en la subversión internacional.

"Los fines que persiguen no pueden tener lugar en el sentimiento y en los ideales del pueblo argentino".

"Nos encontramos pues —continuó— con enemigos organizados, infiltrados en nuestro país y disfrazados de idealistas, que actúan al margen de la ley, al estilo de los delincuentes más rastro que luego, paradójicamente, se amparan en la benignidad y recaudos de esa misma ley. Siempre, sus instigadores se mantienen ocultos ocultando su cobardía en los recovecos anónimos de su peculiar asociación ilícita.

LOS MONTONEROS MINTIERON

Aramburu fue asesinado casi instantáneamente

● NO RECIBIO NINGUN ALIMENTO DURANTE SU CAUTIVERIO

BUENOS AIRES, 22 (Efe).— Los médicos forenses han llegado a la conclusión de que el teniente general Pedro Eugenio Aramburu fue asesinado por los guerrilleros urbanos entre treinta y seis y cuarenta y ocho horas posteriores a su secuestro perpetrado el pasado 29 de mayo.

Vale decir que habiendo sido

raptado el 29 de mayo, los montoneros le mataron entre las 10 y la medianoche del 31 de ese mes.

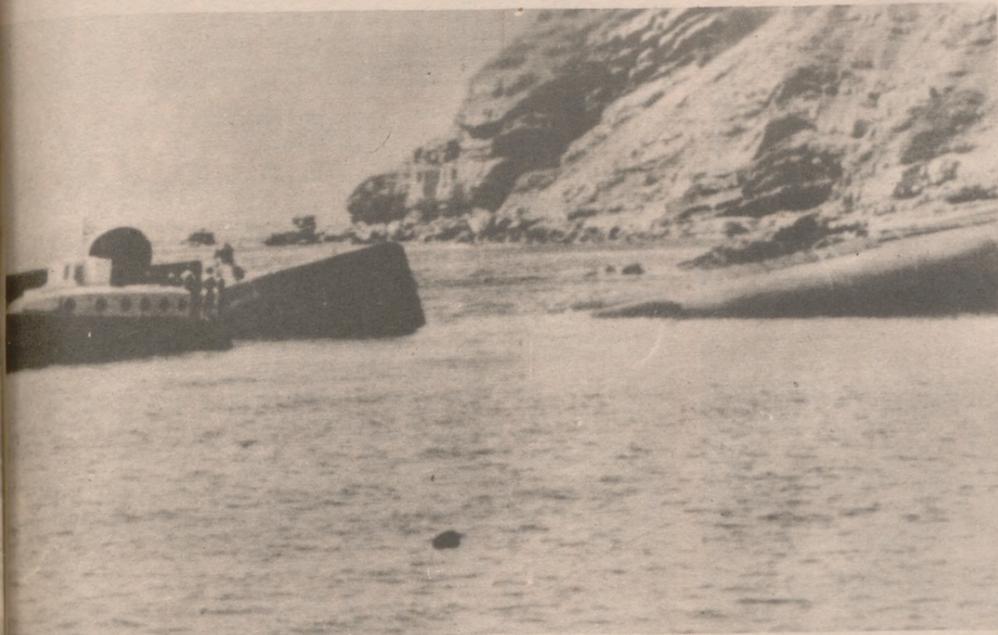
Sin embargo como se recordará en su último comunicado, el número 5, los secuestradores anunciaron haber dado muerte al expresidente a las 7 horas del 1 de junio. Cabe consignar así mismo que esta circunstancia implica el

juzgamiento de los inculcados bajo la Ley 18.670, correspondiente al juicio oral con instancia única y no bajo la 18.701 que contiene como condena la pena de muerte. Se conoce también que el teniente general Aramburu no recibió ningún alimento mientras duró su cautiverio, dado que no se habían encontrado rastros de

comida en la autopsia practicada.

También se tiene entendido que el disparo de bala que presenta el cuerpo en el hígado izquierdo, a la altura del corazón, habría sido el que originó la muerte, no así los balazos —muy juntos uno al otro— con entrada en la región frontotemporal y distintos orificios de salida en la cabeza.

● CHOCAN DOS SUBMARINOS



TOULON.— La torre del submarino francés "Galatee" emerge del agua en Cap Cepet cerca de Toulon después de haber chocado contra el submarino surafricano "Maria Van Riebeeck". Cuatro personas perdieron la vida.—(Telefoto AP-EUROPA PRESS).

URUGUAY

JULIO CAMARERO, DETENIDO

● ¿FUE CIERTA SU ENTREVISTA CON EL JEFE DE LOS TUPAMAROS?

MONTEVIDEO, 22 (Efe).— En la Jefatura de la Policía ha sido sometido a largo interrogatorio el enviado especial del diario "Pueblo" de Madrid, Julio Camarero, detenido antes de tomar el avión para España en relación con una supuesta entrevista que el citado periodista dice haber mantenido con un cabecilla "Tupamaro".

Las averiguaciones de la Policía se centran en comprobar la veracidad del reportaje y se pone de manifiesto que, de haberse efectuado éste, existe la posibilidad de que Camarero sea acusado del delito de encubrimiento. Otra posibilidad es que sea puesto en libertad con promesa de abandonar el país.

Se ha sabido que Camarero ha asegurado a las autoridades que ha realizado la entrevista y que ha empeñado su palabra de honor en no revelar el lugar de la entrevista ni la identidad de los entrevistados.

● INTENTO FRACASADO

MONTEVIDEO, 22 (Efe).— Un grupo presuntamente "Tupamaro" ocupó ayer tarde, por espacio de algunos minutos, las emisoras de Cx4 radio "Rural" de Montevideo, fracasando en su intento de difundir una cinta magnetofónica que llevaban preparada. Así trascendió en esferas policiales, señalándose que el fracaso "Tupamaro" en el intento de propagar un mensaje grabado, obedeció al desconocimiento que los integrantes del grupo incurso tenían de los mecanismos técnicos de la emisora. Los guerrilleros urbanos lograron huir antes que se produjera la llegada de efectivos policiales al edificio de Cx4 radio "Rural".

● LOS URUGUAYOS, ENERGICOS

MONTEVIDEO 22 (Efe).— "Las gestiones que gobiernos o ciudadanos extranjeros realicen para liberar al cónsul adjunto de Brasil y al especialista en suelos

Joaquín Constanzo, aclarando ciertas declaraciones suyas realizadas en el día de ayer.

norteamericanos, no deberán interferir el orden interno uruguayo". Con estas palabras el director del departamento de Política Exterior, embajador

En aquel momento, se le atribuyó a Constanzo una declaración en el sentido de que el Gobierno uruguayo no se opone a que gobiernos extranjeros o particulares gestionen la salvación de los secuestrados.

COLOMBIA
**MARIA EUGENIA ROJAS
 SERA CANDIDATA PRESIDENCIAL**

BOGOTA, 22(Efe).— La senadora María Eugenia Rojas de Moreno Díaz, hija del ex-general Gustavo Rojas Pinilla, y dirigente de la Oposición en Colombia, será candidata a la Presidencia de la República, en el próximo período, anunciaron ayer dirigentes de la "Alianza Nacional Popular", movimiento que acaudilla el ex presidente.

Un grupo de dirigentes del grupo, inició ayer la ejecución de un plan que tiene como fin, la candidatura de María Eugenia, para la Jefatura del Estado, para el periodo 1974-78.

El parlamentario Jaime Fajardo Navas dijo ayer en declaraciones de prensa, que "María Eugenia será la candidata de la Alianza en 1974".

caso de los argelinos
 detenidos en Israel

**"ARGELIA NO ESTARA
 SATISFECHA
 CON DECLARACIONES
 PLATONICAS"**

● "NO ACEPTARE NINGUNA CLASE DE CONDICIONES"

ARGEL, 22 (Efe-Reuter).— El ministro argelino de Asuntos Exteriores, Abdel Aziz Buteflika, ha pedido a Inglaterra y a varias organizaciones internacionales que ejerzan presión sobre Israel para la rápida puesta en libertad de los dos argelinos que retiene.

La agencia oficial "Algerie Press Service" informó que Buteflika declaró anoche en una alocución que Argelia no estaría satisfecha con declaraciones platónicas.

Buteflika manifestó al secretario del Ministerio de Asuntos Exteriores inglés, sir Alec Douglas Home, en un mensaje publicado anoche, que habían fracasado los esfuerzos realizados por él y otros.

El ministro argelino expresó a sir Alec su profundo interés por la suerte de los dos hombres Yelul Jatib y Ali Belaziz, que fueron retenidos en Israel la semana pasada cuando se dirigían de Hong Kong a Londres a bordo de un avión de la "Boac".

La declaración del ministro reitera la postura argelina sobre los temas de:

1. Responsabilidad de la "British Overseas Airways" (BOAC) y del capitán del aparato, y en consecuencia de Inglaterra.
2. El derecho de las organizaciones internacionales a intervenir en este asunto relacionado con la seguridad del transporte civil.
3. El hecho de que Argelia no aceptará ninguna clase de condiciones.

En un mensaje dirigido a Buteflika y publicado anoche, el secretario general de las Naciones Unidas, U Thant, manifestó que hacía gestiones para conseguir del Gobierno israelí la puesta en libertad inmediata de los dos argelinos.

La agencia argelina también informó anoche que el ministro etíope de Asuntos Exteriores, Ketema Yifru, había asegurado a Buteflika que utilizaría todos los medios a su alcance para contribuir a solventar la cuestión.

NIXON ABANDONA MEJICO



PUERTO VALLARTA (Méjico).— El presidente Nixon saluda a la multitud y a su lado el presidente mejicano Gustavo Díaz Ordaz, derecha, hace unos expresivos gestos, al atravesar ambos en coche descubierto por Puerto Vallarta (Telefoto AP-EUROPA PRESS).

PUERTO VALLARTA (Jalisco, Méjico,) 22 (Efe).— El presidente de los Estados Unidos Richard Nixon emprendió ayer viaje de regreso a los Estados Unidos tras una estancia de 28 horas en Méjico durante las cuales sostuvo conversaciones con su colega mejicano Gustavo Díaz Ordaz. El gigantesco Boeing

"Usa-1", a bordo del cual viaja el presidente Nixon despegó a las 15.50 (21,50 gmt), en dirección a San Clemente, California, Estados Unidos.

Minutos después el presidente Díaz Ordaz abordo el avión "Benito Juárez", a bordo del cual emprendió viaje de regreso a la capital mejicana.

Según se ha informado, el presidente Nixon invitó al presidente mejicano a una cena de gala en su honor que se celebrará el 3 de septiembre en

San Diego (California), el presidente Díaz Ordaz aceptó y la invitación está pendiente de ser aprobada por el congreso norteamericano.



● CAMPEONATOS DE ESPAÑA DE NATACION Y SALTOS



Aurora Chamorro, acaba de vencer en la prueba y es felicitada por sus rivales, después de batir tiempos, con sus dieciséis años victoriosos en los Campeonatos de España de Natación disputados en nuestra ciudad.

(Foto: García Luna)

RECORD QUE SE BATIERON AYER

Los veinticuatro récords (tres de España, tres de los campeonatos y 18 regionales) que se batieron ayer fueron éstos: Aurora Chamorro, del C. N. Pueblo Nuevo, el de los campeonatos en 100 metros mariposa, por dos veces: la primera, en una serie

eliminatória, lo estableció en 1-11-1 (el anterior estaba en 1-11-3), y por la tarde, en la final, hizo 1-10-4, tiempo que también mejoraba los de España juvenil, absoluto y de piscina de 50 metros, pues los anteriores estaban en 1-10-8.

María Paz Corominas, del C. N. Sabadell, hizo 5-35-1 en los 400 metros estilos individual y batió el de los campeonatos, que estaba en 5-44-5.

Ana María Ederra, del C. N. Pamplona, mejoró con 2-31-7 los infantil, juvenil, absoluto y de piscina larga, de la Federación Vasconavarra.

El equipo de la Federación Catalana, el regional juvenil de 4 por 100 estilos, femeninos, con 4-59-8. El de la Vasconavarra, el juvenil, absoluto y de piscina de 50 metros regional con 5-13-7. Y el de la Federación Meillense,

se, el regional de piscina en 50 metros con 6-19-4.

Por su parte, hubo tres nadadoras que mejoraron marcas de su Federación en su postura de espalda en los relevos. Fueron éstas: Natlvidad Iraizoz, que con 1-18-8 batió el absoluto de la Vasconavarra. Nieves Mateos, con 1-22-0, los infantil, juvenil, absoluto y de piscina larga de Valencia. Y Anita Rodríguez, quien con 1-30-9 mejoró también los infantil, juvenil, absoluto y de piscina de 50 metros de la Federación Meillense.

LAS JORNADAS DE ESTA TARDE Y MAÑANA

III JORNADA.— SABADO 22 DE AGOSTO DE 1970

TARDE, A LAS 6,30

- 1.— 400 m. libres masculinos, serie buena
- 2.— 800 m. libres femeninos, serie buena
- 3.— 200 m. espalda masculinos, serie buena
- 4.— 100 m. mariposa masculinos, final 15 minutos de descanso
- 5.— 100 m. espalda femeninos, final
- 6.— 4x100 m. libres masculinos, todas las series.

IV Y ULTIMA JORNADA DOMINGO, 23 DE AGOSTO DE 1970

MAÑANA A LAS 12

- 1.— 100 m. espalda masculinos. Eliminatorias
- 2.— 400 m. libres femeninos, todas las series menos la buena
- 3.— 1.500 m. libres masculinos, todas las series menos la buena.
- 4.— 200 m. espalda femeninos, todas las series menos la buena
- 5.— 200 m. mariposa masculinos, todas las series menos la buena

TARDE A LAS 6,30

- 1.— 100 m. espalda masculinos, final
- 2.— 400 m. libres femeninos serie buena
- 3.— 1.500 m. libres masculinos serie buena
- 4.— 200 m. espalda femeninos, serie buena
- 5.— 200 m. mariposa masculinos, serie buena 15 minutos de descanso
- 6.— 4 x 100 m. libres femeninos, todas series
- 7.— 4 x 200 m. libres masculinos, todas series.

Ministerio del Aire

LOS AEROPUERTOS ESPAÑOLES SON SEGUROS

● REPLICA A LA CAMPAÑA DE LOS PILOTOS BRITANICOS

MADRID, 22 (Europa Press).— Los aeropuertos españoles poseen adecuados sistemas de seguridad, dice el Ministerio del Aire al responder a un cuestionario de "Actualidad Económica", semanario que pertenece al departamento de Transportes de la Asociación de Pilotos de Líneas Aéreas contra las condiciones de seguridad de diversos aeropuertos europeos, entre ellos los británicos.

Tras indicar que los aeropuertos españoles disponen de las mejores instalaciones de navegación recomendadas por los organismos internacionales, el Ministerio aclara que sólo queda afectada la seguridad si el piloto, en vista de las condiciones meteorológicas, hace una previsión de aterrizaje en vuelo instrumental cuando conste en la carta difundida con carácter internacional que el aeropuerto no posee ese sistema de ayuda.

Igualmente, el Ministerio dice que no ha recibido oficialmente ninguna queja formulada por dicha asociación y que la postura adoptada no está justificada, y añade que en su momento se hará un informe sobre la catástrofe del Montseny, cuyas causas, según los indicios, parecen atribuirlo, dice el Ministerio, a deficiencias de navegación por parte del avión.

GRAVE ACCIDENTE EN GALLUR

BOQUINENI, 22 (De nuestro corresponsal, por teléfono).— Dos vehículos colisionaron en el cruce de Gallur, el vehículo Seat 850 matriculado de Lérida-44657 conducido por Eladio Alonso Monterrubio, vecino de Lérida con el turismo francés matrícula 7429-A-K-93 resultando el conductor del vehículo francés muy grave y el conductor del vehículo de Lérida con fractura de brazo derecho.

ULTIMA HORA DEPORTIVA

MEJICO NO ACUDIRA A LOS MUNDIALES DE PELOTA

MEJICO, 22.— Méjico no acudirá a los Mundiales de pelota que se disputarán en San Sebastián por falta de recursos económicos.

RECORD MUNDIAL PARA GARY HALL

LOS ANGELES, 22.— El norteamericano Gary Hall ha batido en los campeonatos de EE.UU. de natación el record mundial de los 400 metros cuatro estilos con un crono de 4-31.

TELE-DEPORTE

MADRID, 22.— El partido de vuelta de la final intercontinental de fútbol entre Estudiantes de la Plata y Feyenoord, que se jugará en Rotterdam el 9 de Septiembre, será transmitido en directo por TVE.

GIMENO BATIO A ROSEWALL

FORT WORTH (Tejas), 22.— El español Andrés Gimeno venció al australiano Ken Rosewall por 6-3 y 6-2. En la semifinal siguiente enfrentará a Rod Laver.

(Resumen de ALF)

Conflicto en "Transportes de Barcelona"

● 653 TRABAJADORES PRESENTAN UNA DENUNCIA

BARCELONA, 22 (Europa Press).— Un total de 653 trabajadores de la sección de movimiento y tráfico de la empresa de autobuses urbanos "Transportes de Barcelona S.A.", sociedad privada municipal, han presentado una denuncia contra la empresa ante la Delegación Provincial de Trabajo por lo que estiman incumplimiento de normas laborales.

Los autores del escrito afirman que en dicha sección, como en las restantes de la empresa, a efectos de elegir los turnos para los diferentes servicios, siempre se habla seguido el criterio de opinión a los mismos por antigüedad en la categoría profesional. Aseguran también que la empresa intentó variar este criterio hace varios años, haciendo prevalecer la antigüedad en la empresa. Hechas las oportunas reclamaciones legales —añaden los denunciantes— la

Dirección General de Trabajo expediente 1544-XXI-62, resolvió taxativamente que en "orden de elección de destino en la empresa debe prevalecer la antigüedad del trabajador en su categoría profesional, sobre su antigüedad en la empresa".

Dicen más adelante que hace ocho meses, la empresa empezó a utilizar el segundo criterio sin previo aviso, solicitando por último a la autoridad laboral que ordenara a la dirección que conceda de inmediato los servicios de antigüedad en la categoría profesional.

En relación con la denuncia, fuentes competentes manifestado a un redactor de "Europa Press" que existen resoluciones posteriores mencionada que modificó el anterior de la Dirección General de Trabajo, estableciendo la antigüedad en la empresa prevalecerá sobre todos los efectos y sin perjuicio de distinción por lo que respecta al personal de conducción de autobuses cobradores. También ha sido mostrada documentación sobre los puntos.

Aunque no se ha hecho declaración oficial por parte de la compañía, el mismo redactor obtuvo una información según la cual la empresa no cambia antigüedad de categoría



OMEGA

CAMPEONATO DE ESPAÑA DE NATACION

CRONOMETRAJE OFICIAL

realizado por la Agencia Oficial Omega de Zaragoza Plaza de la Independencia, 9 - Zaragoza

ARAGON 2

expres

DIARIO DE LA TARDE

DE SABADO
A SABADO

● SIETE DIAS,
SIETE
PERSONAJES

(PAGINAS 18 Y 19)

Por J.L. Aranguren Egozkue

OPINION

MULTITUD DE PROHIBICIONES

(PAG. 15)

UNA RUBIA DE 37 AÑOS QUE VIVE EN BOSTON



LA AMANTE DEL PRESIDENTE, REVELA:

"JOHN F. KENNEDY FUE EL PADRE DE MIS HIJOS"

SIETE años después de la tragedia de Dallas un terrible golpe acaba de atraer a la mente de los lectores de la prensa canadiense y norteamericana, la memoria del presidente U.S.A. asesinado en 1963.

En un periódico del Canadá apareció hace unas semanas un reportaje sensacional. Habla en el una mujer. El titular del diario dice: "John Kennedy era el padre de mis hijos". Esta señora se llama Joanne Harold Cardigan, es una rubia de 37 años y vive en Boston con sus hijos (e hijos de Kennedy segun ella) Patrik (11 años) Mark (8 años) y Mary (9 años).

Ella pretende que conoció a Kennedy en la época de senador. Era delegada de un grupo local y fue a visitar a Kennedy para unas gestiones. Desde que le vio, sintiose subyugada por aquel hombre, por su encanto único. La atracción fue recíproca y algunos días recibía Joanne una invitación para comer. Ella esperaba encontrar a la esposa de Kennedy, pero llegó el solo. Entraron en un restaurante discreto. Y comenzó un amor que siguió muchos tiempo. Según Joanne, J.F.K. le confió que en su hogar no era feliz. Que Jackie pensaba más en la vida frívola que en él y que él en su casa se sentía a disgusto. Se amaban y veían en secreto. Pero John era demasiado piadoso y amaba su profesión política de tal forma que jamás intentaría el divorcio.

Patrik nacido en 1959 es un niño orgulloso y físicamente es el retrato de su padre. Cuando nació este pequeño, John no le hacía mas que fiestas y regalos. Y asegura Joanne que a ella,

también, continuamente le ofrecía obsequios y flores. Marie o Mary nació en 1961 también, una en enero y otra en diciembre.

Afirma Joanne que ella esperaba tener un cuarto hijo de Kennedy, pero la tragedia de Dallas le provocó el aborto.

¿Es todo esto verdad o una abominable acusación indigna? Cuando el periodista pregunto a Joanne como ha tardado tanto en hacer esta sensacional confesión, ella ha respondido: "No quería contemplar a Jackie de aquí para allá entre tribunales".

También declara Joanne que John puso a su hermano Bob Kennedy en el secreto de sus tres hijos ilegítimos y Bob, hasta la muerte hace dos años, se ocupó siempre de los hijos ilegítimos de su hermano.

"Segura estoy -continua Joanne- que aquel hombre tan digno y caballeroso se habrá ocupado de mis hijos en su testamento y que todos los Kennedy están enterados de mi existencia. Pero rehusan admitirla.

Ahora Joanne ha pasado a la acción y afirma: "Yo le he dado a John todo el amor que Jacqueline no le ha dado jamás. Amaba a nuestros hijos tanto como a Carolina y a John. Yo creo que deben llevar su apellido y beneficiarse de las ventajas reservadas a la familia. Son Kennedys puros.

¿No será esta Joanne una de tantas que dicen haber tenido relaciones amorosas e hijos con el inolvidable Presidente?

CHARLES HARDTFIELD (S.U.N.C.)

CON UNA TEMPORADA AGOBIANTE



CLAUDIA CARDINALE

RUEDA "POSY POP"

HIGUEROTE, Venezuela. La actriz italiana Claudia Cardinale maquillándose para una escena de la película "Popsy Pop" que actualmente rueda en Venezuela dirigida por Jean Herman de Francia basada sobre la novela de "Papillón" escrita por el mismo protagonista Henry Charrire. La temperatura para los actores es agobiante 40 grados a la sombra.

(Telefoto: AP-Europa Press).



HOJA DE CALENDARIO

AGOSTO

234-1970-131
Sol: 5,34 a 19,3.—Luna: 21,48 a 11,56
Cuarto menguante el 23

22

SABADO

El Inmaculado Corazón de María.— Ss. Timoteo, Sinfiriano, Hipólito, Atanasio, obs.; Antonino, Marcial, Saturnino, Epicteto, Mapril, Félix, Fabriciano, Feliberto, Antusa, Agatónico, Zótico, Mauro, Guniforme, mártires.

ZARAGOZA AEROPUERTO

ZARAGOZA-MADRID
Diario (IB 031)
Salida: 8,15 horas. Llegada: 9,15

ZARAGOZA-BARCELONA
Diario (IB 832)
Salida: 8; Llegada: 9.

MADRID-ZARAGOZA
Diario (IB 032)
Salida: 20; Llegada 20,55

BARCELONA-ZARAGOZA
Diario (IB 831)
Salida: 19,15; Llegada: 20,15
Vuelos diarios en Convair,
Clase turista

AEROPUERTO DE ZARAGOZA
Teléfono 218260

IBERIA. Líneas Aéreas de España
Oficinas: San Miguel, 2 segundo
Teléfono 21 82 50

HOTEL CORONA DE ARAGON
Telefono 22 49 45

La moderna técnica de "ARAGON/exprés" ha superado los molestos y costosos clichés. Recordamos a las Agencias de Publicidad que basta con que nos envíen recortes, dibujos o fotografías de sus anuncios

VERANEAR con "ARAGON/exprés"

ARAGON/exprés desea acompañarle en sus vacaciones y ha montado un servicio especial de envío del periódico a nuestros lectores habituales durante sus vacaciones. Bastará para ello que nos remitan el cupón adjunto y 105 pesetas en sellos de correos que cubre el período mínimo de un mes.

Envíeme "ARAGON/exprés" a la siguiente dirección:

Nombre.....
Dirección.....
Población.....
Desde el día..... de
Hasta el día..... de

DIARIO de AVISOS

CLAUSURA DE UN CURSO DE VITICULTURA EN TIERRA

Fuó clausurado en la localidad de Tierra el curso de Viticultura que ha impartido el P.P.O. desde el 14 de febrero hasta el día 20 del presente mes de agosto. Asistió el Delegado Provincial de Trabajo Camilo Sueiro, acompañado del alcalde de la localidad, don José Gil Grávalos, presidente de la Hermandad de Labradores, don Eduardo Gil Andrés; instructor don Félix Ruiz Recio; monitores que impartieron las enseñanzas, señoras Santos Mono y Pérez Padiavilla, así como los 23 alumnos que han finalizado el curso.

Las enseñanzas se han impartido en dos partes. La primera se desarrolló desde 14 de febrero hasta el 21 de marzo y la segunda desde el 20 de julio hasta ayer jueves. El curso ha abarcado una serie de prácticas y conocimientos encaminados a perfeccionar a los agricultores en la poda, injerto y tratamiento de la vid; plaga y enfermedades: su reconocimiento; maquinaria para el uso de los productos fitosacarios; entomología; microbiología; plaguicidas; conocimiento de aritmética, física y química; conocimientos de fisiología vegetal y seguridad e higiene.

Este curso de Viticultura es el primero que se lleva a cabo en la localidad y ha constituido un gran éxito, ya que los agricultores han sacado un gran provecho del cultivo de sus viñas. También se ha desarrollado una pequeña parte de tratamientos de fruticultura. En la primera decena de septiembre comenzará un curso de tractoristas para el que hay ya 25 alumnos inscritos.

Tras unas palabras de uno de los monitores, de uno de los alumnos del curso y del alcalde fueron entregados los carnets acreditativos, finalizando el acto de clausura con unas palabras del señor Sueiro.

DELEGACION PROVINCIAL DE MUTUALIDADES LABORALES. - MUTUALIDAD LABORAL DE BANCA

Por acuerdo del Organo de Gobierno Nacional de esta Mutualidad, con la conformidad del Servicio de Mutualidades Laborales, se hace pública la convocatoria de Ayudas Económicas para ser otorgadas con destino al próximo curso 1970-1971.

1.—Ayudas Económicas para Estudios Universitarios o Técnicos de grado Superior.

2.—Ayudas Económicas para la Formación de Huérfanos menores de 16 años o mayores pero incapacitados

3.—Ayudas Económicas complementarias a Subnormales.

Los mutualistas y pensionistas a quienes interesen, deben solicitar los correspondientes impresos en esta Delegación (Costa, 1), donde serán ampliamente informados de las condiciones, cuantías y requisitos exigidos en las convocatorias.

Plazo de admisión de solicitudes: Comienza el 15 de agosto y finaliza el 10 de noviembre de 1970.

Sábado,

Turno 6 - B

SERVICIO DE 9 MAÑANA A 11 NOCHE

Alfonso I, 35; Pey Dehesa, tel. 223667; Avda. Compro-miso Caspe, 71; Montoto, tel. 217371; Avda Madrid 148; Serrano Miró, tel. 331165; Avda. San José, 21; Martínez Cerdán, tel. 236771; Cerdán, 35; Aubá, teléfono 222715; Diez de Agosto, 4 (B.º Colón); Alva; Hernán Cortés, 17; Sánchez, tel. 222355; Luis Sallanave 13 (Cuéllar); Muñoz Burón, tel. 272952; Paseo Damas, 19; Navarro, tel. 211945; Paseo Independencia, 25; Zatorre, tel. 222864; Plaza del Portillo, 2; Torres, teléfono 217953; San Juan Bosco, 1; Alfonso Cubilla, teléfono 252276; San Juan de la Cruz, 23; Clavería, teléfono 276168; San Juan de la Peña, 121; García, teléfono 297543; San Vicente Paul, 43; Castañer, teléfono 291265; Sos del Rey Católico, 21 (Torrero); Pardillos, tel. 275567; Torre, 24; Hernando Torro, teléfono, 296064; Unceta, 56; Concha, tel. 330237. San Juan de la Peña 121 - Garca - T. 297543. Laguna Azorin 4 - Launas - T. 338850 AVDA. LA JOTA 53-55- VALEN - T. 290962

AMPLIACION DE MIL LINEAS AUTOMATICAS EN LA CENTRAL DE DELICIAS

Hoy entrarán en servicio mil nuevas líneas automáticas en la central de Zaragoza-Delicias.

En la medida que se vaya ultimando la red de cables, dicha ampliación permitirá la puesta en servicio progresiva de los teléfonos que se vienen instalando en aquel sector.

PARA MEJORAR SUS INSTALACIONES

SUBVENCION A LA ESTACION INVERNAL DE SALLET DE GALLEGO

MADRID, 22. (Europa Press).— La Dirección General de Promoción del Turismo concederá un máximo de 80 millones de pesetas, en subvenciones con cargo al presupuesto para el bienio 1970-71, a proyectos de mejora de instalaciones en cinco centros invernales de montaña, que son los de Navacerrada—Cotos (En Madrid—Segovia), Valle de Arán, (en Lérida), La Molina (en Gerona), Sierra Nevada (en Granada) y Sallet de Gállego (Huesca).

Las subvenciones cubrirán hasta un 20 por 100. Del presupuesto de instalaciones de telesquís y telesillas, un máximo del 25 por 100 del de telecabina, y un 50 por 100 del costo de máquinas quitanieves, y pisanieves para conservación de pistas. En total, las subvenciones para cada una de las citadas estaciones invernales no podrán exceder de 16 millones de pesetas para el conjunto de las nuevas instalaciones.

La selección de los proyectos de mejora se hará mediante concurso, convocado a tal fin por la Dirección General de Promoción del Turismo, de acuerdo con lo que dispone el Orden que inserta hoy el "Boletín Oficial del Estado".

PRECIOS DE LOS LIBROS DE TEXTO

MADRID, 22. (Cifra).— Una Orden del Ministerio de Educación y Ciencia que aparece hoy en el "Boletín Oficial del Estado", aprueba el precio máximo para los libros de texto del bachillerato elemental unificado siguientes: Lengua inglesa, primer curso, entre 75 y 110 pesetas, segundo 90, tercero 70 y cuarto, entre 65 y 76.

Lengua latina: tercera curso, 100 pesetas y cuarto, entre 65 y 110 pesetas.

Matemáticas, cuarto curso 70 pesetas, y Religión, primer curso, 65 pesetas, segundo 65, tercero 65 y 85 y cuarto, entre 65 y 85 pesetas.

FARMACIAS DE GUARDIA

Domingo,

Turno 6 - A

SERVICIO DE 9 MAÑANA A 11 NOCHE

Alfonso I, 35; Pey Dehesa, tel. 223667; Avda. Compro-miso Caspe, 71; Montoto, tel. 217331; Avda. Madrid 148; Serrano Miró, tel. 331165; Avda. San José, 21; Martínez Cerdán, tel. 236771; Cerdán, 35; Aubá, teléfono 222715; Diez de Agosto, 4 (B.º Colón); Alva; Hernán Cortés, 17; Sánchez, tel. 222355; Luis Sallanave 13 (Cuéllar); Muñoz Burón, tel. 272952; Paseo Damas, 19; Navarro, tel. 211945; Paseo Independencia, 25; Zatorre, tel. 222864; Plaza del Portillo, 2; Torres, tel. 217953; San Juan Bosco, 1; Alfonso Cubilla, teléfono 252276; San Juan de la Cruz, 23; Clavería, teléfono 276168; San Juan de la Peña, 121; García, teléfono 297543; San Vicente Paul, 43; Castañer, teléfono 291265; Sos del Rey Católico, 21 (B.º Torroto); Pardillos, teléfono 275567; Torre, 24; Hernando Torro, teléfono no 296064;Unceta, 56; Concha, tel. 330237. Avda. la Jota, 53-55 - Valen - T. 290962. SAN JUAN DE LA PEÑA 121 - GARCIA - T. 297543 - LAGUNA AZORIN, 4 - LAGUNAS - T. 338850 Las Farmacias de letra negrilla están abiertas día y noche

INGRESO EN MAGISTERIO

MADRID, 22. (Cifra).— A los efectos de su posible selección para ingreso directo en el cuerpo del Magisterio se reputarán como maestros titulados en la promoción del año en curso que hubieran realizado los estudios de la carrera en escuelas normales del Estado, aquellos que habiendo realizado la escolaridad de los dos primeros cursos de la carrera, plan 1967, en escuelas normales no estatales, hubiesen, sin embargo, realizado la prueba de madurez ante una escuela normal estatal y hubiesen llevado a cabo el curso de prácticas a que se refiere la Orden de 1 de junio de 1967 (Boletín Oficial del Estado del 8) conforme a las normas contenidas en las resoluciones de 15 de julio y 19 de septiembre de 1969.

La orden del Ministerio de Educación y Ciencia que publica esta aclaración en el "Boletín Oficial del Estado", de hoy, concede un plazo de diez días a partir de esta fecha para que aquellas escuelas normales

estatales que tengan alumnos afectados, eleven correspondiente relación supletoria.

SUPRESION DE JUZGADOS DE PAZ

MADRID, 22. (Cifra).— ordenes del Ministerio de Justicia que inserta hoy el "Boletín Oficial del Estado" acuerda la supresión de juzgados de paz siguientes:

De Calsanz y Gállego (Huesca), y su incorporación de igual clase de Peralta de Sal, que se denominará sucesivo Peralta de Calasanz y Marmellar de Burgos) y su incorporación de Pedrosa del Rio Urbel, de de Boos (Soria) y incorporación al de Valderrama de Binies, Martes y Villarreal la Canal (Huesca), y incorporación al de Berdún, denominación de Canal Berdún, y de Arcabell, Bescaran, y Cívica (Lérida), y incorporación al de Anserasu, se denominará en lo sucesivo Valles del Valira.

PROGRAMAS DE LAS EMISORAS LOCALES

RADIO JUVENTUD DE ZARAGOZA

7,00.— Levantese con optimismo
8,00.— Musical informativo (con música alegre y dinámica e información del tiempo, hora y temperatura)
9,30.— La canción del trabajo
10,33.— Los diez de la semana
11,30.— Flash musical
13,05.— Musical de verano
14,01.— La ciudad al día (Información ciudadana)
17,03.— Cinelandia
17,30.— Reunión de famosos
19,01.— La ballena alegre
22,20.— La jornada deportiva, con Carlos Oterino
23,01.— Ritmo nocturno
0,01.— Solistas instrumentales
Emisiones en Onda Media y Frecuencia Modulada.

RADIO NACIONAL DE ESPAÑA EN ZARAGOZA

13,05.—Música en LP
13,45.— Aragón al día. Diario hablado local.
14,00.— Discoteca 70
14,30.—Segundo diario hablado
15,00.—Alta fidelidad
16,05.—Festivales de Europa
17,08.—Tiempo libre
20,45.— Antorcha. Información deportiva local. Revolera. Página taurina.
21,10.—Ronda de Hispanoamérica
21,30.— Radiogaceta de los deportes
22,00.—Tercer diario hablado
22,25.—Información taurina
22,30.—Commemoración del segundo centenario del nacimiento de Beethoven.
24,00.— "24 horas". Boletín informativo resumen.
0,30.—Meditación religiosa
0,33.—Música a medianoche
1,00.—Música y noticias
1,30.—Nocturno español
3,10.—Cierre de la estación.

RADIO POPULAR DE ZARAGOZA

15,00.— Alrededor del reloj con Plácido Serrano.
16,00.— Concierto.
20,30.— Con la zarzuela.
21,00.— La isla de la calma. Manuel Pérez Lafarga.
21,45.— Zaragoza hoy. Servicio informativo.
22,20.— Pentagrama optimista
22,45.— Actualidad deportiva.
23,00.— Clave de sol. Selección clásica.
23,55.— Palabras para el silencio

TELEFONOS DE URGENCIA

AMBULANCIAS

Casa Socorro..... 2231
Cruz Roja..... 2232

SEGURIDAD SOCIAL

(Servicio Urgencia)..... 2233

BOMBEROS

..... 2234

CASAS SOCORRO

Paseo de la Mina, 9..... 2235
Facultad de Medicina..... 2236
Padre Manjón 1..... 2237

ELECTRICAS REUNIDAS

GAS COMPANIA..... 2238

GUARDIA CIVIL

..... 2239

HOSPITALES

Clinico, 2240
Cruz Roja, 2241
Militar, 2242
Nuestra Sra. de Gracia, 2243
Residencia Jose Antonio, 2244

POLICIA

..... 2245

CONTRASTE DE PARECERES



—Pues a mí eso que dicen de que el peinado de los hombres va a ser como el de las mujeres me parece una tontería.

Mingote, en "ABC"

LOS VERBOS (muy irregulares) DEL MOMENTO

TOMAR (Forma negativa)

Yo no tomo vacaciones.
Tú tampoco.
El tampoco.
Nosotros trabajamos todo el año.
Vosotros también.
Pero ellos hablan de la "civilización del ocio".

CENTRAR

Yo centro.
Tú pasas la pelota.
El remata a gol.
Nosotros somos futbolistas.
Vosotros sois futbolistas.
Ya están ellos embobados de nuevo ante la TV.

TOREAR

Yo toreo chotos.
Tú toreas chotos.
El torea chotos.
Nosotros toreamos el Reglamento.
Vosotros toreaís el Reglamento.
Con lo que somos toreros por partida doble.

PASAR

Yo paso a Irún (de compras).
Tú pasas a Irún (de compras).
El pasa a Irún (de compras).
Vosotros pasáis a Irún.
Vosotros pasáis a Irún.
Ils nous comptent comme touristes.

DIMITIR (Tiempo futuro)

Yo dimitiré.
Tú dimitirás.
¿Tendrá que dimitir también él?
Nosotros dimitiremos.
Vosotros dimitiréis.
¿Qué desgracia ser entrenador, en vez de ser político!

SUBIR

Yo subo.
Tú subes.
El subirá pronto.
Nosotros somos precios.
Vosotros sois precios.
¿Qué risa dan a nuestro lado los cohets espaciales de USA y de URSS!

Moncho Goicoechea, en "MADRID"

EL IDOLO

Entre nuestras particularidades más acusadas está quizá la de arrumbar mitos con la misma facilidad con que son creados. A lo largo de los años nos hemos preocupado más en mantener figuras encumbradas que en intentar conseguir la hegemonía en algo que precise de equipo. Desde "Manolete" a "Urtain" la lista es interminable, con un proceso invariablemente igual en todos los casos: un hombre ha estado siempre preparado para sustituir a otro derribado siguiendo los dictados de una patética ley sucesoria. No diremos que el paso de estos personajes haya sido baldío. "El Cordobés" ha movido bastantes aficionados al arte de lidiar toros, como Santana lo ha hecho con el tenis, "Urtain" con el boxeo, Angel Nieto con el motorismo o Víctor Palomo con el esquí náutico. Sin embargo, detrás de ellos no ha surgido la anhelada pléyade de hombres que debieran haber mantenido en alto los logros que aquéllos consiguieron o consiguen. El paso más o menos efímero de nuestros hombres en primeros puestos mundiales lamentablemente sólo se pueden valorar en lo que representan como inexistencia de equipo o como sucedáneo al mantenimiento de un equívoco orgullo nacional.

"NOTICIERO UNIVERSAL"

S. O. S. VENCIDO

Si aquí existiera el servicio S. O. S.-Amities, Santana tendría con quién hablar para consolarse. En París, los que ya no pueden resistir más tiempo sus ganas de hablar con alguien llaman por teléfono a S. O. S. Amities. Una voz al otro lado del hilo les facilita conversación y alivio a sus penas. El sábado, con la ciudad desterta, el servicio recibió 130 llamadas. Algunas eran de esperadas, de gentes que confesaban estar al borde del suicidio. Ya hemos visto eso en una película norteamericana, donde SIDNEY POITIER lograba tranquilizar a una desesperada. En París funciona un S. O. S. para todo. Existe incluso el S. O. S.-Depannage, para los automovilistas con alguna dificultad. Gracias a ese servicio, MARCEL ACHARD, que había perdido las llaves de su coche, pudo salir de week-ends.

Alfonso Sánchez, en "INFORMACIONES"

Los precios suben

"El clamor, pues, de las amas de casa, que ha hallado eco en la alarma de la opinión pública, se refiere a la subida injustificada de precios: "Una subida general", la calificaba en su número del 25 de julio la "Gaceta del Europeo". "Todos los días se conoce la subida de un nuevo producto y todo hace suponer —escribe la revista— que diciembre producirá una espectacular elevación de los precios". Pero está claro que estas subidas, que podríamos llamar "eufóricamente estacionales", porque coinciden con las dos épocas más eufóricas del año, verano y Navidad, nada tienen que ver con los reajustes económicos, que los Gobiernos realizan cuando lo consideran necesario para encontrar el equilibrio exterior de la economía y acomodarlo a la realidad del respectivo país. Estos reajustes

los exige la propia mecánica de la economía mundial, con sus incontrastables expansiones y contracciones, casi siempre internacionalizadoras. Mas si los Gobiernos pueden combatir con éxito esas fluctuaciones comerciales, internacionalizando sobre todo los llamados artículos de primera necesidad por considerarlos vitales para la conservación de las personas, hay que pensar que las especulaciones sobre los artículos referentes al coste de vida, si nacen de la iniciativa egoístamente particular, son fáciles de atajar. A veces —y de ello tenemos noticias— los especuladores han metido el balón en su propia red, perjudicándose con la abstención de los compradores. Creemos, sin embargo, que éste es un autocastigo que no revela el arrepentimiento" ("Hoja del Lunes", de Madrid.



Multitud de prohibiciones

A UN con riesgo de caer en el tópico, recordamos que España es un país de multitud de prohibiciones. Podríamos decir que las hay para todos los gustos. Pero, a su vez, el humor hispánico se ha servido maravillosamente para cumplir aquel dicho de "hecha la Ley hecha la trampa".

Viene este inciso a cuento con un hecho que se está produciendo prácticamente a diario en diversas zonas turísticas y que en su día fué enérgicamente prohibido por las autoridades gubernativas. Se trata de las capeas turísticas, tan anheladas por los turistas y tan explotadas por avisados negociadores.

La última noticia condenando tales hechos procede de Gerona. Acabamos de leer una declaración indignante y patética, por lo que supone de explotación vil de unos jovencitos que cifran su ideal máximo en ser un día figuras de la fiesta nacional. En la declaración se especifica, entre otros hechos:

"Los maletillas que intervienen en la "fiesta" son revolcados varias veces por las vaquillas, provocando gran regocijo entre el público asistente. Los mismos muchachos son utilizados después para limpiar la plaza de botellas de champaña y llegan a trabajar hasta catorce horas o más. Una vez finalizada la "corrida" que no es más que una lamentable parodia al servicio de un negocio extienden las capas y solicitan del público una limosna".

Los turistas pagan por ver tan "interesante espectáculo", según la calidad de las localidades de ciento cincuenta a doscientas cincuenta pesetas, pasan un rato en grande— ¡Oh, esto no lo habíamos visto en ninguna otra Nación! , deben de pensar para sus adentros— y después a divertirse en otros lugares.

Lógicamente, nos parece muy bien que se diviertan. Pero consideramos que si las capeas están prohibidas, la orden debe cumplirse tajantemente. No creemos que sea tan difícil fiscalizar las poblaciones donde existen. Más aún, si tenemos en cuenta que de las mismas se hace publicidad a bombo y platillo, llegando la hipocresía de sus organizadores a calificarlas incluso de "la verdadera fiesta nacional".

Claro que tampoco nos debe extrañar demasiado ni ser motivo de escándalo un hecho así. Porque, en definitiva, ¿acaso es la única prohibición que se vulnera en España? . No seamos ingenuos. Si la autoridad lo prohíbe, seamos los primeros en combatir ese engendro de torero. Pero, a su vez, exijamos el cumplimiento de las Leyes en todos los órdenes. Y aquí sí que se complica la cuestión, ya que existen tantas órdenes, leyes, prohibiciones....

J.L. ARANGUREN EGOZKUE



Madrigal, en "NUEVO DIARIO"

**HABLANDO
CON LAS
MADRES**

EL ABUSO DEL BAÑO LIQUIDO

Y A hemos comentado el daño que el baño de sol puede producir en la piel. Y cómo su abuso puede producir lesiones también generales.

Pero es que el baño líquido también puede dañar, como iremos viendo, lo mismo a los niños que a los adultos, si no se toma con la medida y los límites que imponen los conocimientos que sobre el particular se tienen: si se abusó de ellos, en fin.

Pensando en los baños líquidos nos viene a la memoria la variedad que de los mismos había en la mitad del siglo XVIII.

Y a título de curiosidad pasamos lista de algunos de ellos encontrándonos con que las damas los tomaban de leche de burra, de pasta de almendras, de caldo de ternera, de jugo de melón, del zumo lechoso de la avena verde todavía, de agua de lino a la que se añadía bálsamo, de Meca hecho soluble con clara de huevo, etc. etc.

Claro que todos estos baños perseguían sobre todo la limpieza, y pureza del cutis que en este siglo sobre todo en Francia, era el arma que manejaban con más poder las damas para sus logros amorosos.

Poco a poco es el baño de agua clara el que se ha ido imponiendo, más o menos aderezada con la espuma acariciante de un jabón especial sólido o líquido o con la acción astringente y protectora de una rica sal de baño.

Así como también el agua del mar con la espuma suave, tibia, del encaje de sus olas.

Claro que en tiempo caluroso el baño líquido (piscinas, río, mar) es un placer incomparable y la más grata y sabrosa refrigeración natural.

Pero a lo que íbamos, su abuso puede acarrear importantísimas lesiones de piel que es preciso, imprescindible, no dejar de tener en cuenta.

Efectivamente, bajo la capa córnea se encuentra el estrato lúcidum con una serie de lipoides que proceden de la transformación por un lado de las células de la epidermis en capa córnea y, por el otro, de la secreción de las glándulas sebáceas de la piel.

El sudor y los núcleos de las células epidérmicas vivas en su proceso de cornificación, producen, a su vez, sustancias extractivas hidrosolubles.

Todas estas sustancias acabadas de describir (lipoides y sustancias extractivas) forman para Szakel el llamado "tampón de la piel" barrera cutánea que es sensible al ataque prolongado de los baños líquidos como iremos viendo.

Los estudios de Hermann han demostrado que en la función protectora de la piel se complementan en su función, los lipoides con las sustancias extractivas hidrosolubles: pues aquéllos forman con éstos una especie de emulsión idéntica a la del agua con el aceite.

Siendo esta emulsión la que mantiene la hidratación que necesita la piel para su buena función fisiológica.

Después del baño pierde la piel un tanto de su capacidad de humectarse.

Porque el organismo se defiende de la humedad prolongada (estudios de BUETTNER Y PINSON) de la siguiente forma: hay una emigración de agua hacia el interior. Emigración que arrastra los lipoides en emulsión con las sustancias extractivas que, de esta forma, quedan más distantes y mejor defendidos del prolongado ataque del agua.

Aunque, por desgracia, esta corriente hacia dentro es demasiado lenta lo que dá lugar a que si el baño es muy prolongado, se produce la saturación acuosa de la cornea y las sustancias extractivas vuelven a ser transportadas hacia el exterior, arrastradas hacia afuera con lo que la piel vuelve a perder su barrera cutánea de Szakel. Y, con élla, su poder de hidratarse.

También pierde su resistencia hacia los estímulos externos y su capacidad de mantener un grado de acidez necesarios para defenderse mejor del ataque de hongos y gérmenes.

Los estudios de Rothman han demostrado la predisposición a las lesiones eczematosas que la piel, desprovista de su manto protector, tiene.

Es Götz el que ha demostrado cómo la piel en contacto prolongado con el agua, se agrieta en su córnea, con "microgrietas" por donde pueden buscar una puerta de entrada hasta el corión, gérmenes y hongos desencadenantes de infecciones cutáneas crónicas y agudas tan frecuentes en los niños que permanecen rato y rato en las piscinas, en el río o en el mar.

Pero la cosa es todavía peor cuando el niño tiene la mala costumbre de no secarse bien siempre que sale del agua...

Los festos de agua quedan entre los dedos, axilas, ingles, etc., estos últimos con el bañador mojado, favorecen el ablandamiento de la epidermis: cualquier hongo o bacteria que encuentre esta piel tan suficientemente macerada, se hallará ante el mejor campo abonado para proliferar al máximo.

Y es que el poner límites a nosotros mismos se convierte en una necesidad por aquéllo de que todo abuso perjudica tanto como el uso adecuado de algunas cosas beneficia y puede ser salud para el cuerpo y deseo secreto, que llegue hasta el placer, para el alma.

Desde pequeños, es preciso enseñar a nuestros hijos a que sepan terminar a tiempo las cosas.

Con ésto puede ser que reciban una de las lecciones más trascendentales, más importantes y de mayor repercusión, de su vida.

Antonio Gellon



**mañana
fiesta**



¿A quién vamos a pedir?

U NA vez escuchado el sermón del pan de vida muchos escabulleron de su lado. Otros protestando descaradamente alejaron. Duras son estas palabras.

De aquí arrancan las primeras noticias que hay acerca de deserciones tan de moda hoy. Dureza para seguir a Cristo. Nada facilidades a pesar de que "mi carga es suave y mi yugo ligero".

Por eso no conviene alarmarse demasiado. Si estos hechos ocurren al lado mismo de Cristo ¿cómo no van a suceder después?

Siempre, si no se va con intenciones puras, con intenciones libres toda carga humana y miras terrenas, las deserciones se producen. Mientras dé de comer, le seguirán, al Calvario ya encontrado más dispuestos a seguirle.

Cargar cada día con su cruz no es nada fácil. Vemos que incluso muchos le han seguido durante años, han realizado obras dignas de tener en cuenta, sacrificios válidos, dedicación plena —favorecidos por un éxito— luego han claudicado. Le seguían externamente, se buscaban a sí mismos más que a Cristo y cuando se han encontrado vienen al Maestro lejos de su corazón marcharon por otros vericuetos.

Nuestra vida en la tierra es convivencia con otros, vivimos ligados por necesidades ineludibles, condicionando frecuentemente nuestras posibilidades, si bien se mantiene nuestra libertad y espiritualidad totalmente libres.

Nada es capaz de satisfacer nuestros anhelos y con mayor razón van adulterados, los sentimientos, con aspiraciones terrenas y se busca lo primero el reino de Dios y su justicia.

Todos los aspirantes a mercaderes fenicios no tienen un seguro asegurado en el reino. No desean mirar hacia dentro, pues siempre a punto de brotar el agua que salta hasta la vida eterna.

No se desea descubrir el definitivo divino. ¿A dónde vas? No quiere responder claramente a esta pregunta y la razón es porque no ha contestado una pregunta previa ¿De dónde vienes? A regañadientes aceptamos buscar un apoyo, cuando este no es Cristo, lo buscamos en otros sitios más apetecibles si bien menos seguros.

Cristo lanzó el reto y lo mantiene. ¿Queréis irnos vosotros también? No tiene miedo a quedarse solo.

Pedro, impulsado por el Espíritu y por su afecto natural al Maestro encuentra la respuesta rápida. No es fruto de la compasión o del abandono en que puede quedar el Maestro. ¿A quién vamos a acudir solamente Tu tienes palabras de vida eterna?

Otros hubieran dicho ya iremos a nuestra técnica, a nuestra ciencia, a nuestra filosofía, a cualquier otra divinidad minúscula capaz de satisfacer durante un tiempo nuestras aspiraciones. El caso de ideas, condiciones, rastreas miras.

Hemos de darnos cuenta que no somos una mezcla fangosa de la que todo puede salir. Estamos hechos para el orden. Este es el precio que realiza nuestra personalidad. Para realizarnos verdaderamente hemos de seguir al lado de Cristo, aunque todos los demás de mirando su fracaso.

D. GOMEZ

LA GRANJA DEL PAPA

VACAS, GALLINAS, CONEJOS Y POLLOS EN CASTELGANDOLFO

SU PRODUCCION SE DESTINA A LAS NECESIDADES DEL VATICANO



Pablo VI siempre ha sido un gran amigo de los animales, aunque sus visitas a su granja privada no sean muy frecuentes. Aquí aparece con un corderito.

(Foto Europa Press)

TODAS las mañanas, a las seis en punto, un camión sale silenciosamente de la villa de Castelgandolfo, por la puerta sur. Cruza el pacífico pueblo de Albano y la pequeña plaza del mercado, para dirigirse lentamente a Roma, que está a unos 30 kms. de distancia. Junto al conductor va un guarda vaticano, vestido de civil, que tiene las llaves del furgón del camión.

FRUTOS PARA EL PAPA

EN la carretera que une la Appia Medievale de los Pignatelli con la Appia Antica, el camión no se detiene para pagar el peaje. La placa con las letras "SCV" le garantiza de privilegios diplomáticos. Tarda en llegar a la Ciudad del Vaticano unos 45 minutos. Entra en el Vaticano por la puerta de Santa Ana, lugar de entrada del comercio de la ciudad pontificia, y se detiene frente al almacén de comidas. El guarda sale y abre la puerta del furgón. Unos cuantos obreros descargan lo que trae dentro, pero antes se acerca un antiguo empleado, y con muchas precauciones, coge el asa de una cesta de mimbre grande y pesada. El solo -y el hombre que la cerró antes de salir- tienen la llave de esa cesta. En ella hay pollos, huevos, leche, verduras, frutas, miel, aceite y queso para el Papa Pablo VI, todo ello producido en su granja.

MAS DE 40 AÑOS

FUE Pío XI quien, después de firmar el Pacto de Letrán en 1929 con Italia, viéndose soberano de un pequeño estado, necesitaba hacerle lo más autónomo posible en lo referente a la provisión de alimentos. En la villa Barberini de Castelgandolfo, residencia veraniega del Papa, surgió de este modo una granja modelo, bajo la vigilante y experta mirada del "Papa Ratti". Se hizo de acuerdo con el estilo de las huertas italianas, donde existieron las "huertas de Albano". Los campos cultivados se fueron

extendiendo, poco a poco, por el parque, hasta llegar a los muros del palacio, y, de este modo, junto a las bellas gabuyas, junto a una cerca de hierba multicolor de las más variadas formas geométricas, se puede encontrar un campo de cebada o de maíz.

LA MEJOR PRODUCCION DE LECHE

LA producción de esta granja modelo es de gran calidad. Este año, como todos los demás, desde 1959, la granja del Papa recibirá una copa como premio a la mejor producción de leche de la región.

Son famosas las cuarenta y cuatro vacas que pertenecen al Papa; todas ellas han sido escogidas con mucho esmero. Algunas son hijas de "Christy Lad", un toro semental de cinco años que un ganadero de Wisconsin, USA, le regaló a Juan XXIII. En sus cuernos Christy Lad lleva las copias de los premios que ha ganado en distintos concursos. Algunas de sus hijas llevan también parecidas condecoraciones en sus cuernos.

Para compartir las penas y alegrías de la vida familiar de Christy Lad, han traído a la granja otro toro. Se llama "Domandale Dividend Glacier" y es hijo de "ABC", uno de los toros sementales más famosos del Canadá. Se lo regaló a Pablo VI un ganadero canadiense. Mr. Roman.

EL PAPA, INTERESADO POR SU GRANJA

PABLO VI apenas visita su propiedad agraria, pero al contrario que Juan XXIII, está muy interesado por ella. Las visitas de Pío XII

a la granja pueden contarse con los dedos de una mano, mientras que Pío XI iba todos los días. El chófer más joven tenía la orden de acompañarle cada mañana a la granja, antes de ir a ningún otro sitio.

El producto principal de la granja es la leche. Cada vaca produce un promedio diario de 26 litros. Esta leche se destina exclusivamente a las necesidades de la ciudad del Vaticano. El granjero hace algunos quesos frescos reservados para la mesa del Papa, a quien le gustan mucho. Apenas se sacrifican terneras desde que son tan cotizadas por su función reproductora. El maíz y la cebada que se cultivan en la granja se emplean como forraje.

3.000 GALLINAS

TAMBIEN hay allí 700 gallinas ponedoras, que viven en un privilegiado gallinero moderno, tan bonito como una casa de muñecas. En su construcción colaboraron algunos artistas. A los pollos, una vez que tienen veinte días, se les deja libres para que vayan a picotear por el campo. Con frecuencia invaden las huertas y producen daños en ellas.

Hay unas 3.000 gallinas y pollos, algunos de las cuales acaban en la mesa de Pablo VI. El cocinero del Papa suele alternarlos con los conejos.

La cesta de frutas que va a la cocina del Papa, al igual que las cajas destinadas a los habitantes del Vaticano, está llena hasta los topes de uvas, melocotones e higos. Todo el año, gracias al invernadero, el más pequeño estado del

mundo, esta previsto de toda clase de verduras. Los espárragos especialmente, son tan sabrosos y con frecuencia tan abundantes, que el granjero tiene que venderlos en algún mercado de Roma. Cuando los cocineros de los grandes hoteles preparan comidas para recepciones de altos dignatarios en Roma, emplean ordinariamente estos espárragos. Entre otros deliciosos productos está la miel, que tiene un sabor muy especial. Las abejas pueden ir sin ninguna dificultad por las huertas pontificias.

NO HAY VINO

ATODOS estos productos hay que añadir el pavo americano.

"Sólo falta el vino", se lamenta tristemente el granjero. La mala calidad del suelo impide el cultivo de la vid.

Dentro de la lechería, hay una larga lista de nombres escrita en las paredes. Hay nombres de cardenales, eclesiásticos, funcionarios del Vaticano, que son asiduos visitantes. Esto proviene de la tradición del "Porterba" (el que lleva las verduras), que existió antiguamente en la huerta del Vaticano, pero que desapareció con las modernas huertas.

El "porterba" era un hombre que recogía los frutos cada mañana en las huertas del Vaticano, y se iba con dos grandes cestas, puerta por puerta, a distribuir frutas y verduras. Tenía que usar de gran diplomacia para no olvidar del orden y el protocolo, ni molestar a los cocineros de los cardenales.

TIPICO GRANJERO

ESA granja modeló es el orgullo de Emilio Bonomelli, "director perpetuo de las villas pontificias", título oficial que le fue concedido por Pío XI.

Alto, delgado, con el cabello blanco, de ademanes corteses, Bonomelli es la imagen del "típico granjero". Pablo VI, con quien está unido no sólo por su lugar de nacimiento -los dos nacieron en Brescia- sino también por una vieja amistad, le encarga discretas y delicadas tareas. Es el "observador permanente" del Vaticano en La Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) y miembro de la comisión para la protección de los monumentos históricos y artísticos de la Santa Sede.

En la granja, Bonomelli trabaja pacientemente para restaurar el parque que fue destruido hace cuatro años por un ciclón, una tarde de octubre. Para dar una idea de los perjuicios causados por el temporal, basta decir que la madera que hubo que quitar del parque pesaba 1.800 toneladas.

En la granja, como en la iglesia, el trabajo parece ser "ad saecula". La paciencia es la mejor arma. A base de paciencia es una posesión del Papa de suelo volcánico y casi estéril, se ha ido convirtiendo en una explotación agrícola moderna. "Hay que trabajar mucho en esta tierra", comenta el granjero. "Si recibe, da".

Jim SMITHSON
(Europa Press
Singer Features)

de
sábado



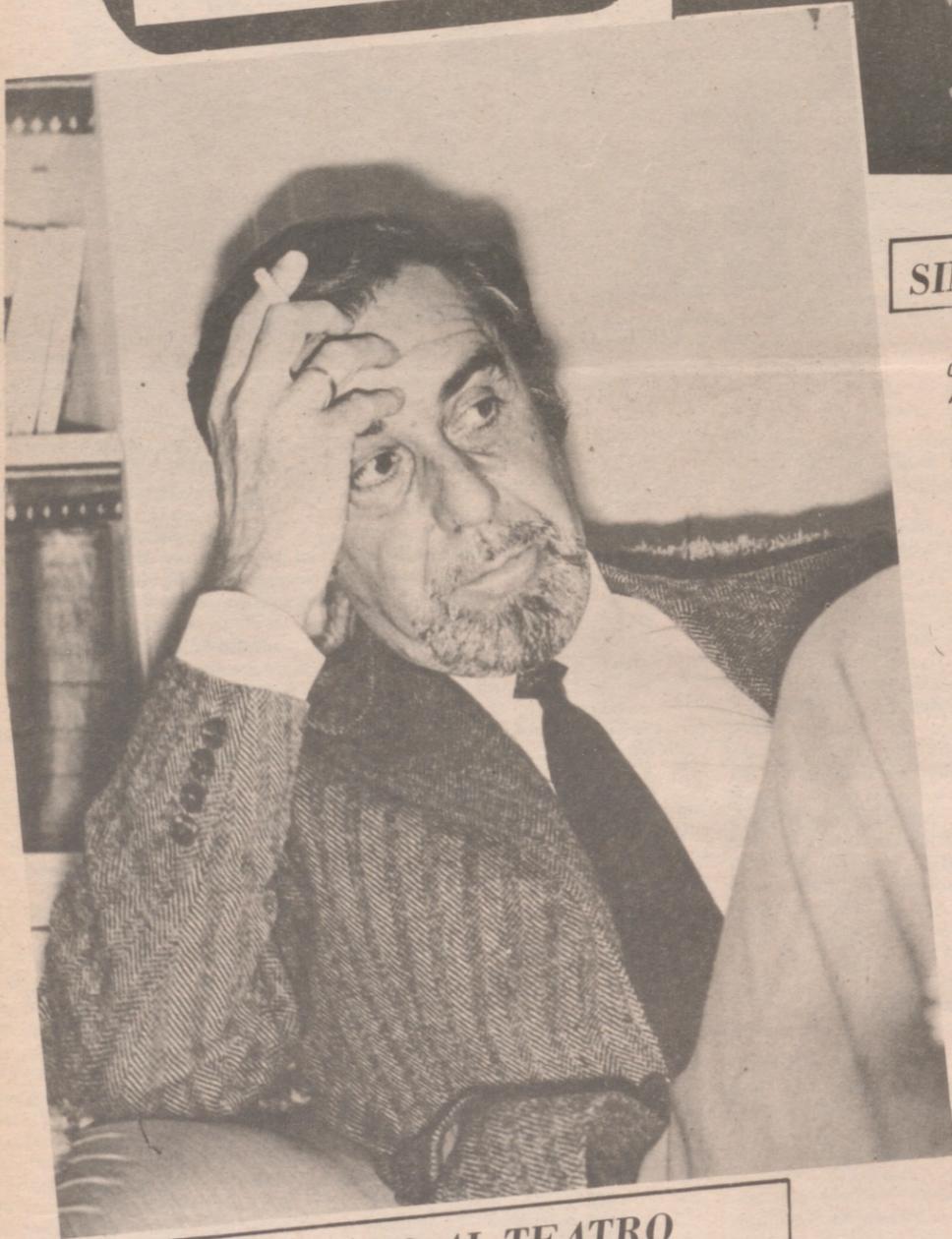
a
sábado

SIETE DIAS, SIETE PERSONAJES



TRISTEZA

Lucía Bosé coincide con el cantante Luis... Empezaron a hablar de las buenas, de las rachas.
-Yo, como cantante he sufrido un... imperdonable hasta... logrado situarme... gracias a mi tesón, portaba las maletas para... a América donde tan... recibieron.
-Pues yo -sigue la... he entrado con mucha fuerza en el cine, pero... algo, algo que me ha... triste.
A pesar de la fama... Lucía tiene de devorados... hombres, la tristeza se... a que se acuerda de Miguel Domínguez.



SIN PASO Y CON DURRENMATT

Antonio Garisa, desde que tiene compañía propia de comedia, no ha hecho más repertorio de estreno que de Alfonso Paso. Sin embargo, nuestro paisano actor, esta temporada cambia y se vá a Dürrenmat, el de "Proceso por la sombra de un burro", estrenada en Madrid y en Teatro de Cámara con enorme éxito.

-¿Cómo le vá a sentar a Alfonso este cambio?
-Muy bien, maño, muy bien.... Alfonso y yo somos estupendos amigos, colosales, y estamos perfectamente compenetrados como actor y autor; lo que pasa es que esta obra titulada "El meteoro", me vá, me vá y quiero saber qué pasa con ella.
Y pasará lo de siempre: ¡A reir tocan!

RETORNO AL TEATRO

El de Fernando Rey, que es un hecho consumado se presentará esta temporada en el Teatro María Guerrero, dirigido por José Luis Alonso y protagonizando la obra de don Ramón del Valle Inclán "Romance de lobos".

-¿Por qué esa ausencia teatral, Fernando?
-Por algo que debe tener el actor consciente. Empecé en el teatro me dediqué al doblaje de películas, llegó el cine de manera intensa y me coloqué, como se dice. Entonces, proposiciones de teatro he tenido muchas, muchísimas, pero habida cuenta hay que tener que no todo interesa al actor. Llegar puede resultar relativamente fácil; quedarte, no. Si acepto la obra de Valle es porque no vá en desmérito de mi profesión de actor.
Y dinero que tiene Fernando, si no, como dicen los castizos, de qué...



JES

TRISTEZA

Lucia Bosé coincide con el cantante Luis... empezaron a hablar de las buenas, de las chicas. -Yo, como cantante, he sufrido un lapso de perdónable hasta un grado situarme en las gracias a mi tesón, por las maletas para América donde tan bien recibieron. -Pues yo -sigue la entrada con fuerza en el cine, pero algo que me ha gustado. A pesar de la fama, la gracia tiene de devoradora, la tristeza que se acuerda de Miguel Dominguín.



POLEMICA

Por lo que se ha organizado entre Mikaela y el cantante Manolo Díaz. El escritor me ha dicho Rafael Alberti que no le gustan las canciones que le ha escrito Mikaela - vino cacareando de Roma Manolo. Mikaela que se entera. -Mi "arma" -me dice en su casa- Voy a llamar ahora mismo a Roma y a decirle que se entera. -¿Y hecho. Abrazos, besos, qué buena eres, cómo me gustas... palabras de Alberti y estos oídos que escucharon.



DEVOTA

Lolita Sevilla, la andalucísima estrella del cine, la canción, el teatro, que en Zaragoza este invierno pasado dio el "do" con un pasodoble -jota de José María Ferrer, "Gustavo Adolfo" de mis recuerdos; es lo que se llama una beatona en el momento de salir a actuar. -Mi Cristo, que nunca me ha desamparado. Una oración junto a El, quedarme fija en su inmensa amargura que me reconforta y ya, que me echen al mundo, que me lo como. Nunca me sale nada mal. Ojalá que ahora en septiembre, cuando se grabe "Los amantes de Teruel", que se estrenó en Zaragoza, le salga a Lolita tan bien como todos sus otros discos".

ESO LO DIJERON EN UN PUEBLO

De sobra es conocida la fama de elegante que tiene Conchita Montes. En una de esas comidas -homenaje que tanto abundan en Madrid coincidió la actriz con el escritor y humorista Tono. -Lo bueno es Conchita -le decía el hombre- que en la vida te den fama de algo, decirlo en un pueblo, porque si no no es posible... ¡Hasta en eso es elegante Concha!



INGRATO

Julio Iglesias lo es a través de "La vida sigue igual" y, por su participación en el Festival de la Canción Española que se celebra en Benidorm. Desde hace dos años el nombre de Julio Iglesias se alza. El año pasado asistió a Benidorm, como invitado especial, los organizadores también contaban con su presencia. El festivalero y organizador me dio la respuesta que no por sus muchos compromisos. -¿Por qué decían en Benidorm- para hacer un huequecito, una silla para su paternidad artística? ¿Es que ya no se acuerda Julio del momento más importante, tanto como en cualquiera de sus galas. Y me ha parecido el hombre. Yo le hice la pregunta en este sentido, cuando aún no sabía lo que iba a pasar con "La vida sigue igual", siempre, Julio, me ha parecido de lo más honesto.

LA NUEVA TROIKA DE INDONESIA

LAS PROXIMAS ELECCIONES QUE SE CELEBRARAN EN 1971 EN INDONESIA SE REALIZARAN SOBRE LA BASE DE TRES BLOQUES POLITICOS



El presidente de Indonesia, Suharto, acompañado por Nixon, durante el viaje de aquél a Estados Unidos. En las elecciones de 1971 el actual presidente indonesio espera reafirmar su poder. (Foto Efe)

La característica más curiosa de la personalidad política de Suharto quizás sea que imita a la perfección a una de esas gigantescas tortugas de Java. Adopta una postura y la conserva tanto tiempo como desee. Para hacer que uno de estos animales se mueva haría falta el mismísimo diablo. Otra de las características de la tortuga mencionada es que no le gusta ir corriendo a ningún lado, pero cuando se decide a seguir un determinado camino lo sigue pase lo que pase.

Fue precisamente de esta forma como el General Suharto resistió las amenazas de Sukarno después que los dirigentes del golpe de estado de 1965 habían eliminado a la crema del alto mando militar con la aparente connivencia de Sukarno. Suharto se vio repentinamente catapultado hacia la autoridad y desde allí resistió todos los esfuerzos que hizo Sukarno para ganárselo y poder continuar el desastroso número de cuerda floja que había estado realizando durante 10 años; mantenerse en una situación privilegiada haciendo que se enfrentaran entre sí los comunistas, las comunidades religiosas y el Ejército.

En aquella época Suharto era un simple soldado, aunque bastante bueno. Su

conocimiento del arte de la política era mínimo. Creía en los mandatos del Corán, en el tradicional misticismo de Java y en los Cinco Principios del Estado de Indonesia que rechazaban el ateísmo y por tanto del Marxismo. Todo esto le llevaba a desconfiar de quienes deseaban cambiar el mundo, incluso en aras de una necesidad basándose en una doctrina atea.

Durante los cuatro últimos años, sin embargo, y desde el momento mismo que arrebató el poder ejecutivo de manos de Sukarno y gradualmente le hizo pasar de su palacio a una oscura aldea de reposo, Suharto ha ido teniendo oportunidad de convertirse en un verdadero político. Constantemente ha tratado de dar una impresión de que no desea el poder por el placer de poseerlo ni para aprovecharse de él. Cuando los Generales le criticaron por retrasar la salida de Sukarno de Palacio, Suharto les dijo que si no estaban contentos con la forma en que él hacía las cosas estaba dispuesto a marcharse a su casa y dejarles que tomaran las riendas. Cuando el Congreso Nacional de Indonesia intentó convertirle en Presidente después de haber votado la expulsión de Sukarno de Palacio, Suharto se negó a ello y declaró que aceptaría el cargo de Presidente Provisional únicamente. Como no deseaba ser Presidente

únicamente por casualidad afirmó que prefería esperar a las elecciones y ser un Presidente elegido por el pueblo. Las elecciones estaban fijadas para el año 1971.

Algunas personas quedaron maravilladas ante la abnegación de Suharto, pero otras pensaron que aquello era ya una exageración.

AL FIN PRESIDENTE

No mucho tiempo después de aquello, Suharto hizo planes para realizar un viaje a Tokio con el fin de solicitar una ayuda económica para Indonesia. Sin embargo, el protocolo no aceptaba ningún cargo como el de "Presidente Provisional", de manera que el Emperador Hiro-Hito no podría recibir a Suharto, y darle tratamiento de Jefe de Estado. Con el fin de resolver la dificultad Suharto accedió a convertirse en Presidente. Los Indonesios se quedaron tranquilos.

Según afirma la Constitución de su país, Sukarno era Presidente de un periodo de cinco años, es decir hasta que se celebrara la elección de 1971. Desde la Presidencia Suharto podría ejercer un poder considerable sobre el Parlamento, ganándose o neutralizando de esta forma a

aquellos que se le pudieran oponer cuando llegaran las elecciones. Además, ni él ni su Congreso desean hacer del Presidente una figura política como lo es en los Estados Unidos, donde representa a un partido y se enfrenta con otros candidatos en el momento de la elección. Ahora las elecciones se aproximan y se están empezando a hacer preparativos para canalizar el proceso democrático en este país donde la única experiencia de este tipo fue la de 1955. Los tecnócratas del Gabinete, que son los hombres responsables de haber sacado a flote la economía de Indonesia y haber hecho frente a los acreedores internacionales, están asombrados del deseo de su Presidente de afrontar el monumental gasto de celebrar elecciones generales. Más preocupados están por las propuestas electorales que Suharto ha hecho. Una vez más la base política del país se desea que sea una especie de Troika, como lo fue en los tiempos de Sukarno con su *Nas-a-kom* o trinidad del Ejército, las comunidades religiosas y el Partido Comunista.

Las propuestas de Suharto consisten en separar un treinta por ciento de los puestos de la Asamblea para el Ejército. El resto será dividido entre los intereses "Materiales" del país y los "Espirituales".

El bloque espiritual incluirá todos los elementos musulmanes: el Nahdatul Ulama (los moderados que se convirtieron en uno de los más importantes partidos del país durante los últimos días del mandato de Sukarno); los Masjumi, el fanático partido musulmán que fue uno de los primeros en ser prohibidos y perseguidos por Sukarno; y los partidos musulmanes menores.

El bloque material estará formado por los funcionarios de la administración, los sindicatos y los partidos políticos que han sido reconocidos por el Gobierno. Entre estos últimos está el Partai Nacional Indonesia fundado por Sukarno, más tarde dirigido por Ali Sastroamidjojo e infiltrado por personas más tarde acusadas de "pro-chinos". Se excluye de la participación al Partai Socialis Indonesia, fundado por el fallecido Sultan Sjahrir y por Mohammed Hatta, que es el partido de los intelectuales que lucharon unidos a Sukarno durante el movimiento independentista y que luego se opusieron a él completamente.

ALGUNOS PROBLEMAS

SIN embargo todavía quedan por resolver algunos problemas vitales. ¿Acudieron estos bloques a las urnas todos juntos o simplemente constituirán partidos dentro de cada bloque, de manera que estos sirvan como una especie de colectividad electorales? ¿Que sucederá con los actuales miembros del Gobierno? ¿Se presentarán a las elecciones como parece ser el caso de Adam Malik, el actual Ministro de Asuntos Exteriores que fundó el partido Socialdemócrata en 1964 con el fin de ayudar a Sukarno a mantenerse distanciado de los comunistas? El resultado de las elecciones depende en gran parte de las respuestas que se den a estas cuestiones.

Hay otros dos problemas predominantes hoy día en las discusiones políticas que se hacen en Indonesia. Esta claro que el por ciento de puestos parlamentarios para el Ejército más los puestos que consiguen los partidarios de Suharto de otros dos bloques le darán a una amplia mayoría en la Asamblea. Esto no preocupa demasiado, pero el hecho de que el Ejército consiga legalizar su poder de que ya disfruta a través de casi un tercio de los puestos parlamentarios no es algo que alegre demasiado a los Indonesios.

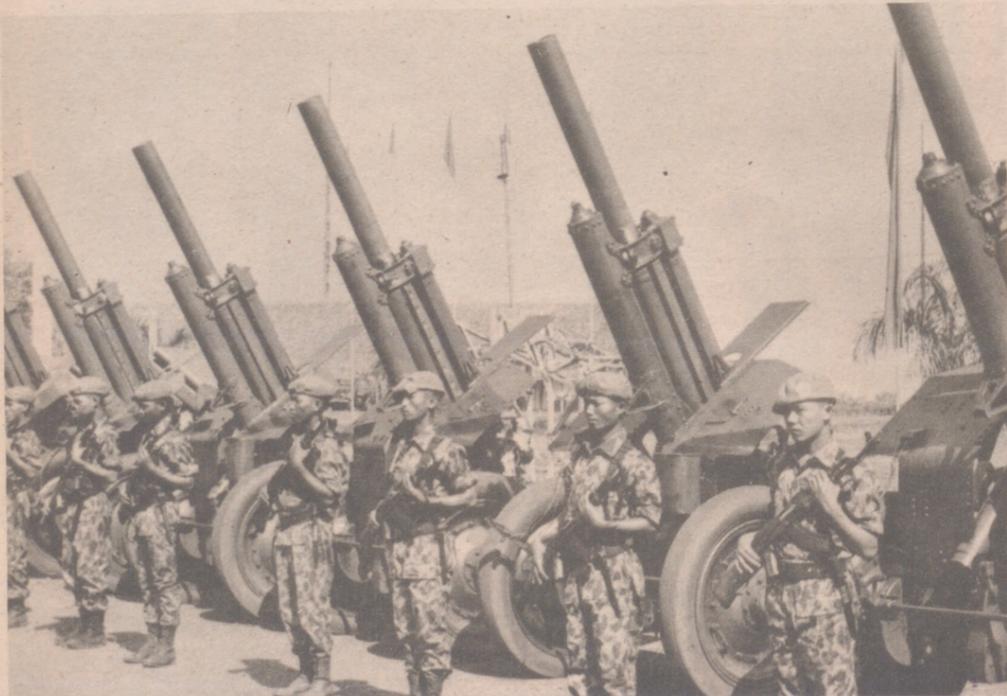
Una preocupación todavía mayor la constituye el hecho de que todos los partidos musulmanes hayan sido reunidos en un bloque. Desde el punto de vista de la estrategia política Suharto ha perdido aquí una baza muy utilizada por los colonizadores holandeses y por el mismo Sukarno: impedir que los diversos grupos musulmanes se unieran en un bloque político que podría dar lugar, a largo plazo, a una lucha por el establecimiento de una Teocracia Musulmana. La posibilidad digna de causar pánico, sobre todo si se recuerda los 300.000 muertos causados por los enfrentamientos de la "Guerra de Religión" desencadenada por los Musulmanes en 1965 y 1966.

El Presidente Suharto parece haber quedado preocupado cuando se le habló de esta posibilidad. La realidad, en su personalidad, predomina el tradicional sentimiento musulmán sobre todo tipo de sutilezas políticas.

Iarzie Vittari

(Copyright Efe)

Forum World Features



Unidades de artillería de la República indonesa. Suharto ha decidido repartir el poder entre el ejército, los grupos musulmanes y los demás partidos y grupos de presión del país. (Foto Efe)

ESIA



ios Unidos. En las

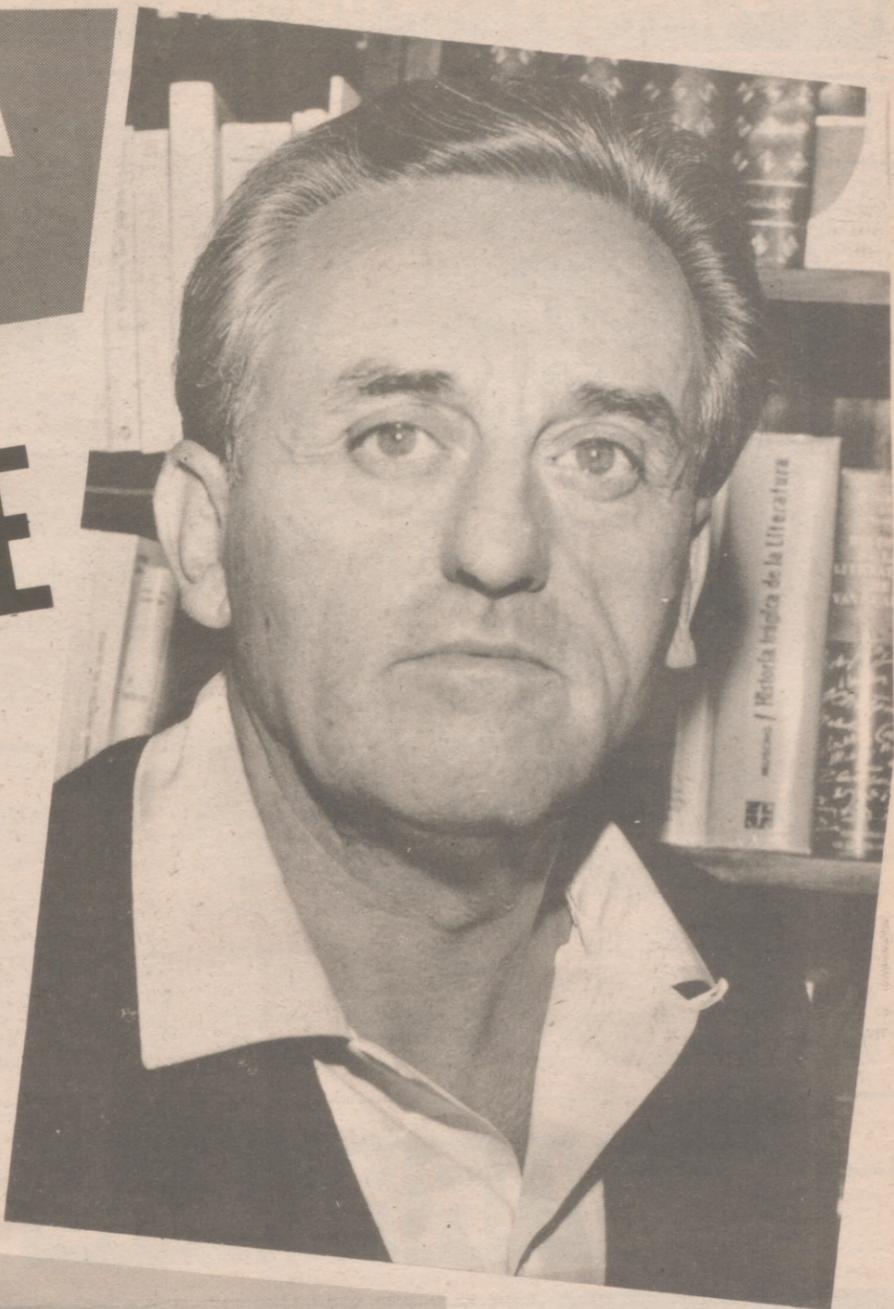
PROBLEMAS

embargo todav
lan por resol
os problemas vitales
estos bloques a la
s juntos o simple
tituiran partidos de
bloque, de mane
os sirvan con
ecie de cole
eQue sucederá
les miembros
¿Se presentarán
como parece ser
Adam Malik, el act
e Asuntos Exterio
dó el partid
crata en 1964 con
yudar a Sukarno
distanciado de
? El resultado de
depende en gran p
uestas que se det
ones.
os dos problemas
an hoy día en
políticas que se
a. Esta claro que d
ento de pusi
rios para el Ejerc
uestos que consig
rios de Suharto de
bloques le darán a
lia mayoría en
Esto no preocu
pero el hecho de q
o consiga legalizar
que ya disfruta a tra
tercio de los pue
arios no es algo
de demasiado a
reocupación tod
constituye el hech
os los partid
es hayan sido reun
e. Desde el punto
la estrategia polí
na perdido aquí
y utilizada por
mejor recuerdo?
ores holandeses y
Sukarno: impedir
os grupos musul
en un bloque polí
dría dar lugar, a
una lucha por
cimiento de
Musulmana.
ad digna de
sobre todo si
os 300.000 muer
por los enfrenta
"Guerra de Relig
denada por
es en 1965 y 1966.
residente Suharto
haber quedado
lo cuando se le
de esta posibilidad
en su personal
ina el tradicio
nto musulman
de sutilezas polí
arzie Vitt
(Copyright E
Forum World Fea

ANGEL MARIA DE LERA

SORPRENDENTE

"LA MUSICA ALIENA MAS QUE NADA"



ANGEL M. de Lera está contribuyendo con su producción literaria a que la España actual eche un vistazo atrás y pueda calibrar todo el amargor, egoísmo, odios y esperanzas que había en la España de antes del 36. Novelas históricas, las que salen de la pluma de Angel M. de Lera. También lo seguimos en sus trabajos sobre la medicina rural. Esta viajando por pueblos aldeas de España, conversando con esos olvidados y honrados médicos rurales que bien merecen que escritores de talla los visiten y dialoguen con ellos.

UN HOMBRE QUE AMA LA VIDA

Pero esta vez ha sido al escritor a quien hemos ido a ver, que vive en Madrid, en la calle Londres.

—Lera, ¿cómo se definiría?
—Como un hombre que ama la vida.
—¿Qué le gusta más de ella?
—El sentirla.
—¿Cuál es para usted el colmo de la sencillez humana?
— Creerse uno de verdad que es importante.
—¿Que opinión tiene del estudiante actual?
—Que es mejor que el de anteriores épocas. Más preocupado, no ya por saber sino por entender, que es lo importante.

—¿Que aprecia más de los amigos?
—La fidelidad y la incondicionalidad
—¿Estado actual de su espíritu?
— Me siento más equilibrado que nunca.
—¿De cuál de sus libros escritos guarda mejor recuerdo?
—De "Las últimas banderas".
—¿Que es su vida cuando no escribe y cuando escribe
—Cuando no escribo, imagino, esté sólo o acompañado, en silencio o en comunicación con amigos o familiares. Por eso mi mujer y mis hijos suelen preguntarme en medio de una conversación: "Pero ¿en qué estás pensando?" Y no es que esté distraído sino todo lo contrario.

—¿Que es lo que prepara actualmente?
—Una novela. "Los que perdimos", continuación de "Las últimas banderas".

¿PARA QUE NACI?

—¿Que es para usted el éxito?
— Para mí, el éxito consiste en poder recibir cada nuevo día con esperanza de algo y con la ilusión de superarme.
—¿Que les recomendaría a los escritores que empiezan?
—Que escriban y escriban sin dejarse ganar nunca por el desánimo, sin pretender hacer una obra genial, humildemente, pero confiadamente.

- **"YO RARA VEZ TENGO GANA DE ESCUCHARLA, Y SI LO HAGO PREFIERO MELODIAS BREVES"**
- **EL MEJOR RECUERDO DE ENTRE SUS LIBROS LO GUARDA PARA "LAS ULTIMAS BANDERAS"**
- **SU RECETA PARA TRIUNFAR COMO ESCRITOR ES ESCRIBIR SIEMPRE, AUNQUE NO RESULTE**

LA ARMONIA EN TODO

—¿En que país le gustaría pasar una larga temporada?
— En Italia tal vez.
—¿Cual es la curiosidad que no ha podido satisfacer hasta ahora?
—Por que nací y para qué.
—¿Cuales fueron las etapas fundamentales de su formación?
— Escuela rural, Seminario de Vitoria, la guerra, la cárcel y la lucha por la vida.
—Cuando quiere escuchar música, ¿que autor busca?
— Rara vez me apetece oír música. En general prefiero la melodía breve. Creo que la música aliena como nada en el mundo. Es como el alcohol del espíritu.
—¿Cual es la "receta" para rendir, para aprovechar eficazmente su tiempo?
—Escribir todos los días, aunque no se tenga gana, aunque no se le ocurran a uno ideas brillantes. El caso es insistir. Al final entra uno en situación y se logra algo que compensa el esfuerzo.

—¿Qué es la vida para usted?
— Lo único positivo que nos es dado y que, por su irracionalidad y su fugacidad se hace apetecible. En definitiva, una aventura.
—¿Qué personas son las que le interesan?
—Las inteligentes y, entre las inteligentes, las hermosas y sensibles si son mujeres; las de voluntad y carácter si son hombres.
—¿Cuál es su ideal?
—La armonía. La armonía en todo.
—¿Qué es para usted la existencia de los hombres?
— Repito: una aventura inexplicable. Y nuestro diálogo transcurre feliz. Angel María de Lera contesta todas mis preguntas y hemos seguido tratando otros

temas interesantes que no era el motivo de nuestra entrevista.
Sus contestaciones están aquí: certeras, libres, con profundidad y delicadeza.
Siempre su trabajo puesto en el interés de todos. Para ello vive y para ello se sacrifica.
—¿Qué importancia da al dinero?
—Mucha, pero no por el gusto de tenerlo, sino por el placer de cambiar por aquello que, en verdad, estimo.
—¿Echa de menos cualquier época mejor?
—En absoluto. Siempre creo que lo mejor vendrá mañana.
—¿Qué piensa de la sociedad?
—La compañera ideal. Como una mujer amada que nos permitiese serle infiel de cuando en cuando.

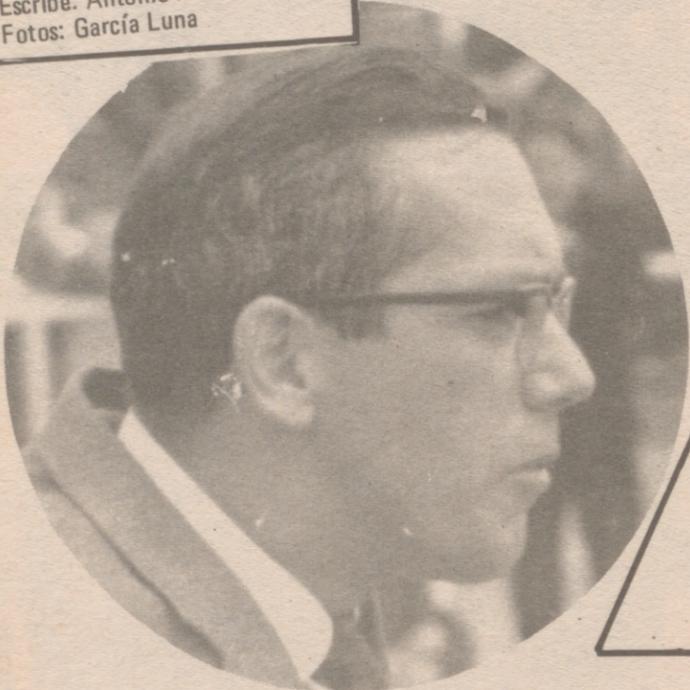
LE MOLESTA LA RAZON DE LA FUERZA

—¿A qué se debe la incompatibilidad entre padres e hijos?
— A un proceso de evolución psíquica, más rápido en los niños y jóvenes de hoy. Ideológicamente a que nada o casi nada de aquello que creíamos vale hoy.
Después de que nuestra civilización ha tenido tantas guerras, quemó a seis millones de judíos y se sirvió del genocidio y la tortura como instrumentos dialécticos, ¿qué autoridad podemos tener sobre esos jóvenes?
—Lera, ¿quién le ayuda a traer la primavera?
—El amor.
—¿Qué le molesta del mundo que ha encontrado?
—El odio y la razón de la fuerza humano, cordial, genio y figura de un escritor español que recoge por los caminos de la medicina rural todo el calor de estos médicos olvidados, que palpa día a día la realidad del pueblo español, con sus anhelos y esperanzas, con la carga de sus ingratitudes y castillos de arena, con su parte buena y sus cadenas malas.
Después, salen libros donde todo es reflejado con absoluta verdad, porque para ello, diariamente, se ha llenado de barro, y se seguirá llenando, que es lo mismo que decir que sabe tratar al hombre, que lo estudia y le pregunta, para conseguir denunciar muchos sinsabores, y con la esperanza de un horizonte con más luz, sin nubes ni barro.

Francisco RUIZ de la CUESTA (Hispania Press).

Escribe: Antonio MOLINOS
Fotos: García Luna

EL PERSONAJE



Doctor PELEGRIN

- OCAMPOS: FRANCA RECUPERACION
- CHIRRI: EN CONDICIONES MEDICAS
- SANTOS: BIEN
- GONZALEZ: EN 45 DIAS, LISTO

DIMITIDO presidente del Tiro de Pichón, el Doctor D. Enrique Pelegrín.

—¿Por qué?
—No tengo tiempo; otros le podrán dar más dedicación que yo; y, el Tiro Pichón merece más atención.

Clínica de Montpellier, una moderna instalación en la cuál presta el popular

cirujano abundante tiempo de servicio, es un aumento en sus tareas diarias. También el Real Zaragoza, de cuyo club es el médico, le hace trabajar lo suyo.

—¿Qué es para usted la medicina?

—Todo.

Su título de Especialista de Medicina Deportiva y sus dieciocho años al servicio del

Real Zaragoza. Como este club atraviesa en estos momentos un problema con la recuperación de los jugadores Ocampos, Santos, Chirri y González; y, siendo los dos primeros rematadores precisos en una delantera que actualmente denota su necesidad goleadora, hemos solicitado del Doctor Pelegrín el Parte Oficial Médico del

Cuartel General del Real Zaragoza.

—Ocampos: Creo que jugará perfectamente contra el Barcelona. Pero cuidado; el entrenador es quien decide; esto es de su competencia. Está en franca recuperación.

—¿Y Santos?

—El momento actual es que está bien; médicamente, se entiende.

—¿Chirri?

—Igual que Santos, en condiciones médicas, que es distinto a técnicas. Es decir, un jugador puede estar médicamente hablando, pero no haber adquirido habilidad necesaria, para el dominio del balón y el juego, carecer de la destreza física, aun cuando está curado. En estos casos siempre el entrenador el que ha de decidir; es de su competencia.

—¿Y González?

—El post operatorio va bien y quedará bien siempre médicamente hablando. En 45 días listo.

El médico queda tranquilo con respecto a su diagnóstico. El aficionado seguirá pensando:... "Si médicamente bien; ¿cuándo jugarán?"

Así, claro; todos preguntan: "¿Quién marcará goles?"

BURBUJAS

EL PRESIDENTE ARAGONES DE UN EQUIPO CATALAN

Los directivos del Nastic, nos atendieron en todo momento, teniendo la satisfacción de conocer en el Presidente del club tarraconense al aragonés Don José Luis Calderón un abogado bilbilitano, afincado en Cataluña pero que demuestra en todo momento que no olvida a su Calatayud.

LA EXTREMOSA Y RIDICULA PRETENSION DE SASO

Por conocer a Saso, al que hasta el momento todos han calificado como hombre humano y de relaciones públicas, nos sorprende el comentario que de Mallorca nos llega así: "Al Sr. Saso le han salido canas en el cabello y arrugas en la cara. Y, por lo visto, se le ha endurecido el corazón. ¿Será todo ello consecuencia de sus "éxitos" al frente del Real Valladolid? No permite que sus jugadores hagan manifestación alguna a la prensa sin que antes le sean leídas las preguntas e incluso da él su visto bueno a las respuestas. ¡Extremada y ridícula precaución la suya Sr. Saso!" Y siguen los comentarios.

Se recuerda: "Aunque sea para hablar mal, le ruego que hable de mí".

COBO, CUELGA LAS BOTAS

El guardameta Cobo, que últimamente estuvo en el Pontevedra se ha retirado a los 32 años, para atender a los negocios de su familia. Cobo ha cumplido seriamente en su profesión de fútbol y con la consiguiente tristeza verá los partidos allá en su tierra vasca. Pero los años no pasan en balde ¿Verdad Cobo?

¿QUE PASA CON ROLDAN?

Saben todos que Roldán, del Pontevedra ha sido sancionado por su club por faltar a diversos entrenamientos. Por fin asistió D. Julián Rodríguez Roldán el jueves al entrenamiento. Los rumores eran de que trata de conseguir su libertad, pues por este jugador se interesa un club de Primera División.

¿El Real Zaragoza?

A LERIDA, DESPUES

AL "GAMPER"

EN medio de los acontecimientos deportivos de esta semana en Zaragoza —Campeonatos Juveniles de España de Beisbol y Campeonatos de España de Natación y Saltos— surge el viaje a Lérida con el Real Zaragoza, para ver cómo sigue su preparación de equipo cara la Liga de Fútbol que pronto va a empezar.

Mientras el Real Zaragoza, ha jugado con equipos como Huesca, Tarragona y Lérida —éste último militando en Categoría Regional— el Barcelona ha llevado una intensa preparación de partido que, culminan con el V Trofeo "Juan Gamper" en el cuál tomarán parte equipos como el Dynamo de Moscú, en el que figura el veterano Yachine, el guardameta al que entrevistamos en Madrid, cuando vino con la Selección Rusa a jugar el partido en que vencieron los españoles en cuyo equipo había fuerte representación zaragocista —Marcelino y Lapetra, y además Kozlov, Zykhev, Lerin, Anithkin son complemento de valiosa categoría del equipo ruso que se enfrenta en el Torneo contra los azulgranas, el martes día 25; antes, lo habrán hecho el Ujpest Fosza, campeón —sin discusión— del campeonato húngaro —por delante del Ferencvaros, Honved y M.T.K.; y, en el equipo húngaro figura Dunai, máximo goleador, internacional junto con el meta Szemihalyi, éstos tendrán como rival, para abrir el torneo a los alemanes del Sachalke 04, con el gran Libuda que tanta expectación y admiración levantó en los Mundiales de Méjico.

El miércoles día 26, se



disputarán los siguientes partidos: el clasificatorio 3 y 4 puestos; y, después el partido final del Gamper —compuesto por M.M. los goleadores —quien lo califica—, por estos jugadores participarán los máximos goleadores de distintos países.

Les tendremos a continuación nuestros lectores de la Liga de Fútbol que, añoraremos uno para Zaragoza, lo que nos cansaremos de pedir.

Y es que, la realidad palpable—, nos dice la necesidad para una capitana Zaragoza —implicada de los campeonatos nacionales— torneo de categoría internacional.

Además de otra necesidad de que el Real Zaragoza contrastado con equipos superior valía a los "spans" esta temporada le contribuye a una preparación del equipo que que representarnos en el Campeonato Nacional de

MARI TRINI

QUIERE HACER CINE

*...“PERO UNA PELICULA SIN CANCIONES”

*“YO NO TRATO DE SER COMERCIAL”...



Así es Mari Trini, una cantante cosmopolita nacida en Murcia. (Foto Europa Press)

Cartelera

CINES DE ESTRENO
ACTUALIDADES. — 5-7-9-11 (Todos públicos). 2.ª semana: **El Zorro en la corte de Inglaterra.** Color. Frank Ressel, Carol Wells. Mañana, matinal a las 11'45.
ARGENSOLA. — 5-7-9-11 (Mayores 18). **La muerte se llama Myriam.** Scope - Color. Stephen Forsyth, Ann Smyrner. Mañana, matinal a las 11'45.
COLISEO. — 5-7-9-11 (Todos públicos). 2.ª semana: **II Festival de Mortadelo y Filemón.** ¡Ocho nuevas aventuras en color! Todos los niños serán obsequiados con una publicación infantil. Mañana, matinal a las 11'45.
COSO. — 5-7-9-11 (May. 18). **Cuatro historias de amor.** Agfacolor. Catherine Deneuve, Curd Jurgens, Anita Ekberg. Mañana, matinal a las 11'45.
FLETA. — 4'45-7-9-11'15 (Mayores 18). **Más allá de la ley.** Todd-ao-color - estereofónico. Lee Van Cleef, Graciella Granata. Mañana, matinal a las 11'45.
GOYA. — 5-7-9-11 (May. 18). 2.ª semana: **El marido es mío y lo malo cuando me parece.** Color. Catherine Spaak, Hugh Griffith. Mañana, matinal a las 11'45.
PALAFOX. — 5-7-9-11 (Mayores 18). **Las trompetas del apocalipsis.** Cinemascope - Technicolor. Brett Halsey, Marilú Tolo, Romina Power. Mañana, matinal a las 11'45.
REX. — 4'45-7'15 y 10'45 (Todos públicos). 2.ª semana: **El oro de Mackenna.** Panavisión 70 mm. - Technicolor y sonido estereofónico. Gregory Peck, Omar Sharif, Telly Savalas. Mañana, matinal a las 11'30.
VICTORIA. — 5-7-9-11 (Mayores 18). **América rugiente.** Cinemascope - Eastmancolor. George Eastman, Wayne de Prenton. Mañana, matinal a las 11'45.
CINES DE ARTE Y ENSAYO
AVENIDA. — 4'45-7-9'15-11'15 (May. 18). 3.ª semana: **En caso de desgracia.** Jean Gabin, Brigitte Bardot. Mañana, matinal a las 11'45.
ELISEOS. — 5-7-9-11 (Mayores 18). **Los inútiles (I Vitevoli).** Un film de Federico Fellini. Franco Interlenghi, Alberto Sordi. Mañana, matinal a las 11'45.
CINES DE REESTRENO
DELICIAS. — 5-7-9-11 (Todos públicos). **El pistolero.** Gregory Peck, Helen Wescott.

DUX. — Cerrado por reformas.
FUENCLARA. — 5-7 y 9 (Todos públicos). **La bahía de las esmeraldas.** Technicolor. Hayley Mills, Eli Wallach.
GRAN VIA. — 5-7-9-11 (Mayores 18). 2.ª semana: **El señorito y las seductoras.** Cinemascope - Eastmancolor. Arturo Fernández, Marisa Paredes.
MADRID. — 5-7-9-11 (Mayores 14). **Golpe de mano.** Eastmancolor. Simón Andreu, Patty Shepard.
MOLA. — 4'45-7'15 y 10'45 (Todos públicos). **Los tres mosqueteros.** Mario Moreno "Cantinflas", Angel Garasa. Mañana, matinal a las 11'30.
MONUMENTAL. — 5-7-9-11 (May. 14). **El mesón del gitano.** Color. Peret.
NORTE. — 5-7-9-11 (May. 18). **Serafino.** Color. Octavia Piccolo.
PALACIO. — 5-7-9-11 (Mayores 14). **Continuación de estreno: 7 mujeres para los Mac Gregor.** Scope - Color. David Bailey, Aghata Flory.
PARIS. — 5-7-9-11 (May. 14). **¡Charro!** Cinemascope-Technicolor. Elvis Presley, Ina Balin.
PAX. — 4'45-7-9'15 y 11'15 (Todos públicos). **Los indestructibles.** Cinemascope-Technicolor. John Wayne, Rock Hudson.
RIALTO. — 5-7-9-11. **Todos públicos.** **La venganza del santo.** Color. Roger Moore.
ROXY. — 4'45-7-9-11 (Mayores 18). **El clan de los sicilianos.** Cinemascope - Color De Luxe. Alain Delon, Jean Gabin, Lino Ventura.
SALAMANCA. — 5-7-9-11 (Mayores 18). **Un diablo bajo la almohada.** Color. Ingrid Thulin, Gabrielle Ferzetti.
TORRERO. — 5-7-9-11 (Todos públicos). **¡Ahí va ese bolido!** Technicolor. Dean Jones, Mechele Lee.
PELOTA
Frontón Jal-Alal. — 5'30 y 11. Partidos de pelota a cesta punta. Quinielas.
 Tarde: Unzueta - Mendizábal contra Elorrieta - Jayo. Mugartegui - Mondragones contra Del Río - Ibarra.
 Noche: Beitía - Aranceta contra Altube - Olea. Zaldivia - Arratibel contra Renedo - Echeverría - Carruquino.

LA guitarra casi tan alta como ella - es su compañera. Tiene la voz ronca y desgarrada - Nací en Murcia en 1947. Llevo quince años cantando. Eso quiere decir que empecé a los ocho.

Mari Trini ha escalado los primeros puestos de la canción española en muy pocos meses. Sus últimas creaciones, desde "Guitarra" hasta "Cuando me acaricias" han sido éxito.

Mis canciones no son un éxito inmediato y luego quedan olvidadas. Mis discos pueden ser escuchados mucho tiempo después de su aparición.

Eso, Mari Trini, aunque tu no lo digas, significa que tus discos tienen calidad.

EXIGENTE
 Mari Trini vive en una casa pequeña, moderna y bonita. Es una mujer simpática y abierta.
 ¿Eres una cantante comercial?

Yo no trato de hacer canciones comerciales. Pero al público parece gustarle lo que hago. En cualquier caso, creo que mis canciones se hallan un poco por encima de eso que se llama "canción comercial".

¿Que es lo que más te interesa a la hora de componer una canción?
 La humanidad. Me interesan los problemas de la gente. Trato de que mis canciones reflejen eso que todos llevamos por dentro.

Mari Trini, antes que una gran cantante, es poeta. Sus letras hablan de una vaga tristeza aunque ella niega que sea una mujer triste: "solo a ratos", sonríe.
 ¿Estas enamorada?

No.
INTELLECTUAL
 No soy una cantante intelectual -dice-. Provengo del pueblo. Ni siquiera he estudiado una carrera universitaria...
 Antes de triunfar en España, Mari Trini estuvo en Inglaterra y Francia Habla francés y castellano indistintamente.

Si no me hubiese dedicado a la canción hubiese estudiado: filosofía, literatura... Posiblemente, de no haber sido cantante hubiera sido escritora.

PROYECTOS
 Mari Trini se ilusiona hablando de su próximo disco. Es un "Long Play" aparecerá en septiembre. Incluye dos canciones conocidas.

"Mañana" y "Cuando me acaricias". El resto son temas inéditos.

Llaman varias veces por teléfono durante la entrevista. Mari Trini tiene muchos admiradores que le escriben "cartas preciosas". No me extraña y automáticamente me convierto yo también en admirador de esta cantante.
 -Me gustaria, más adelante.

hacer una película. Pero sin cantar. No me gustan las películas musicales que son un pretexto para que un cantante y, no un actor se luzca. Poco a poco ha ido volando el tiempo. Mari Trini coge una guitarra, la acaricia... Nos vamos en silencio.

F. GARCIA MALO
 Europa Press).

TV. E. PROGRAMACION

DISTRIBUIDOR OFICIAL

radiODELICIAS

Avda. América, 4 y 6 - Cif. 370100
 Avda. Madrid, 161 y 163 - Telf. 336021
 Delicias, 5 - Telf. 330227 - ZARAGOZA



SABADO 22

sobremesa
 13,45 CARTA DE AJUSTE.
 14,00 Apertura y presentación.
 14,02 PANORAMA DE ACTUALIDAD.
 15,00 NOTICIAS A LAS TRES.
 15,25 Avances.
 15,30 RITMO-70.
 16,15 SESION DE TARDE: «El secreto del candelabro». Intérpretes: William Powell, Luise Rainer, Robert Young, Maureen O'Sullivan.
tarde
 17,55 Avances.
 18,00 CAMARA VIAJERA.
 18,30 DISNEYLANDIA.
 19,30 CANCIONES. Actúan: Los Payadores con Giovanna, Francisco de Miguel, Nuevos Horizontes, Romina Power, Al Bano.
 20,00 FLIPPER.
 20,30 OJOS NUEVOS.
noche
 20,59 Avances.
 21,00 HISPANOVISION.
 21,30 TELEDIARIO.
 21,55 Avances.
 22,00 PEQUEÑO ESTUDIO: «La escalera», de Rodolfo Hernández. Intérpretes: Félix Navarro, Maite Blasco, Nuria Carresi, Julián Pérez Avila, Conchita Bardem, Gabriel Agustí, Lina Arienza.
 22,30 UN PUEBLO PARA EUROPA.
 23,15 VIAJE A LO DESCONOCIDO.
 24,15 VEINTICUATRO HORAS.
 24,30 Despedida y cierre.

UHF
 19,45 CARTA DE AJUSTE.
 20,30 Presentación y avances.
 20,32 DIBUJOS ANIMADOS.
 21,00 ESTUDIO EN NEGRO.
 21,30 THRILLER.
 22,15 NOTICIA-2.
 22,30 Avances.
 22,47 HORA ONCE.
 23,45 ENCUENTRO CON LA MUSICA.
 24,15 Cierre.

● EL PLURIPLEJO
IMPONE SU LEY
NECESITA VD. UN....

En esta sección, que es totalmente gratuita para nuestros lectores, publicaremos durante una semana cuantas demandas y ofertas de trabajo se nos envíen. Sólo un ruego: que cuando nuestros comunicantes encuentren el trabajo solicitado, nos lo participen. No es mucho, ¿verdad? ¡Pues, adelante!

MONCAYO

UN COBRADOR DE RECIBOS

Militar retirado solicita cobro de recibos, con o sin fianza. Llaman al teléfono 338778 preguntando por Sr. Roldan

DESEA HORAS EN TODO TIPO DE TRABAJO

José Ramón Otáegui, de 33 años, desea trabajos, en cualquier tipo de profesión en horas, a convenir. Pueden dirigirse a C/ Pontevedra, 37, Zaragoza.

CON CARNET DE PRIMERA

Soltero de 40 años, se ofrece para conducir camión o turismo. Preferible tarretera. Preguntar por José Dueñas, Tel. 213038, de 2 a 4 de la tarde.

DARIA CLASES PARTICULARES

Algebra, Cálculo, Selectivo, Ciencias, Ingeniería Técnica, Preuniversitario. Licenciado en Matemáticas, daría clases particulares. Tfno. 255855.

CLASES DE ARABE O TRABAJO ADECUADO

Daríase clases de árabe o trabajaría como visitador de laboratorio farmacéutico o trabajo similar. Ref 65. "ARAGON/exprés."

ECONOMIZADOR

Un señor que dispone de todas las tardes libres bajaría de economizador ó similar. Llaman al teléfono: 254130. Preguntar por Sr. Escolano.

COBRO DE FACTURAS

Un señor con 28 años de experiencia en Comercio se haría cargo de algún tipo de relaciones públicas ó algún trabajo de gestión, también aceptaría el cobro de facturas. Llaman al teléfono 252701.

VISITADOR MEDICO

Joven de 24 años, cultura nivel bachiller busca trabajo como visitador médico o relaciones públicas. Hablo francés. Tfno. 251286

TRABAJO DE LABORATORIOS

Estudiante de veterinaria último curso desea trabajar en Laboratorios ó similar. Llamar al teléfono 220479. (Preguntar por Sr. Fernández).

PERITO MERCANTIL

Perito mercantil, pendiente de S.M. a sortear en noviembre para el reemplazo del año próximo, desearía encontrar trabajo eventual disponiendo como horario hábil de 5 a 9 de la noche. Si alguien lo necesita, en el teléfono 235551 de 11 a 1 y de 4 a 6 el Sr. Lorente les dará razón.

AUXILIAR ADMINISTRATIVO

Joven soltero, 28 años, carnet de conducir, experiencia en ventas, solicita trabajo como Auxiliar Administrativo, Encargado Almacén ó similar. Teléfono 213920.

ESPECIALISTA EN RADIO TV. Y TELEFONIA

Señorita con amplios conocimientos de soldadura. Ha trabajado en Suiza. Busca empleo en taller de aparatos eléctricos (radio, television, aparatos telefónicos, etc.) Informes en "ARAGON/exprés" 216983

DARIA CLASES DE CIENCIAS

Cualquier año de Bachillerato, incluso Selectivo. También otro tipo de trabajo por las tardes. Avisar al teléfono 213765, Sr. Villarroya.

MAS DE 27 MILLONES DE PESETAS DE MULTA POR DELITOS MONETARIOS

● Son condenados 12 extranjeros y otras 7 personas de circunstancias personales desconocidas

MADRID, 22 (Europa Press).— El Juzgado Especial de Delitos Monetarios ha impuesto multas por valor de 27.887.096 pesetas a doce súbditos extranjeros, por ser penalmente responsables en concepto de autores de delitos monetarios de la ley de 24 de noviembre de 1938.

Entre ellos figura Emile Giubelli, de circunstancias personales desconocidas, que tuvo su domicilio en Barcelona, multado con más de 21 millones de pesetas, condenado por varios delitos consumados y continuados. También se le condena a Emile Giubelli a la pena de tres años de prisión.

Por otra parte, entre los demás condenados figuran las siguientes personas:

— Anthony Bronte Blemings de circunstancias personales desconocidas: multado con 710.400 pesetas.

— Jean Jacques Lucien Leroux, francés, con 2.674.199 pesetas y 276.504 pesetas por varios delitos.

— Michel Pascal Tellier, francés, con 311.400 pesetas.

— Pierre Foret Gauhier, francés, 695.546 pesetas.

Figuran además entre los penados otro súbdito francés, dos de Estados Unidos, dos de Chile, uno de Australia, uno de Holanda y otro de Rumania.

Se declara responsable subsidiario a la entidad "Inventors Iberia S.A."

Lo que DICEN las ESTRELLAS

DIA 23 DE AGOSTO



ARIES (21-3 20-4). Confusas influencias harán

que el día sea inestable, debe tener mucha prudencia en los asuntos de amoríos. Las últimas horas del día pueden ser muy favorables para su carrera.



TAURO (21-4, 20-5). Sus planes para este domingo

serán alterados por expreso deseo de su familia. Hoy empieza un periodo en que el amor y las personas amadas serán lo más importante para usted.



GEMINIS (21-5, 20-6) Viejos problemas o acontecimientos pasados le

proporcionarán alguna preocupación. El idilio no será el factor más importante de este día pero le hará muy dichoso.



CANCER (21-6, 20-7). Mantenga sus distracciones en

plan discreto y libre de gastos. Las cuestiones amorosas se desarrollarán con facilidad y sin nada que cause nuevo problema. Vigile su dieta.



LEO (21-7, 21-8). Es probable que las actividades del

domingo no le sean favorables pero contienen gran dosis de entretenimiento. Preste más atención a su salud ya que su vitalidad es más baja que días atrás.



VIRGO: (22-8, 22-9). Será un día en tanto indeciso e inquietante. Si no actúa con precisión posiblemente cometa errores. Una persona que le será presentada hoy despertará en usted un gran afecto.

causarán preocupaciones los problemas hogareños o los miembros de su hogar. Existe peligro de excederse en el trabajo. Todavía puede haber causas de frustración que despierten su cólera.



LIBRA: (23-9, 22-10). El domingo podrá causar diferencias con los amigos o personas que le rodean. Tenga mucho cuidado si viaja. Podrá posiblemente adelantar un idilio amoroso o renovar uno pasado.

causarán preocupaciones los problemas hogareños o los miembros de su hogar. Existe peligro de excederse en el trabajo. Todavía puede haber causas de frustración que despierten su cólera.



ESCORPION: (23-10, 22-11). Le

causarán preocupaciones los problemas hogareños o los miembros de su hogar. Existe peligro de excederse en el trabajo. Todavía puede haber causas de frustración que despierten su cólera.



SAGITARIO: (23-11, 20-12). Use toda su energía mental para adquirir más conocimientos. Posiblemente su salud llegará a preocuparle. No permita que se aprovechen de usted a causa de su naturaleza liberal.

causarán preocupaciones los problemas hogareños o los miembros de su hogar. Existe peligro de excederse en el trabajo. Todavía puede haber causas de frustración que despierten su cólera.



CAPRICORNIO: (21-12, 19-1). Las actividades dominicales no le proporcionarán el placer que espera. El dinero debe ser manejado con toda precaución. No es aconsejable comenzar un nuevo idilio.

causarán preocupaciones los problemas hogareños o los miembros de su hogar. Existe peligro de excederse en el trabajo. Todavía puede haber causas de frustración que despierten su cólera.



ACUARIO (21-1, 18-2). Una entrevista desusada quizá le aporte alguna feliz experiencia. Las preocupaciones surgirán casi sin darse cuenta y desaparecerán del mismo modo. Sea cauto.

causarán preocupaciones los problemas hogareños o los miembros de su hogar. Existe peligro de excederse en el trabajo. Todavía puede haber causas de frustración que despierten su cólera.



PISCIS: 19-2, 20-3). Una mezcla de influencias hará que este domingo tenga altibajos. No resultará favorable tratar con personas que quieran aconsejarle. Tenga cuidado con todo lo que se relacione con el dinero.

causarán preocupaciones los problemas hogareños o los miembros de su hogar. Existe peligro de excederse en el trabajo. Todavía puede haber causas de frustración que despierten su cólera.



CONSULTORA de Genealogía y Armas

Por la " Agencia Ibérica de Heráldica y Genealogía "

En esta sección se publicarán los escudos de armas de apellidos cuyas personas lo soliciten, por riguroso turno de recepción de las mismas. Es importante hagan constar en la solicitud el lugar de origen del mismo o región de donde proceda la familia, con el fin de dar el escudo ajustado a la correspondiente.

Este servicio es gratuito para los lectores de ARAGON/exprés ofrecido por la delegación de Zaragoza de la Prestigiosa Agencia Ibérica de Heráldica y Genealogía...

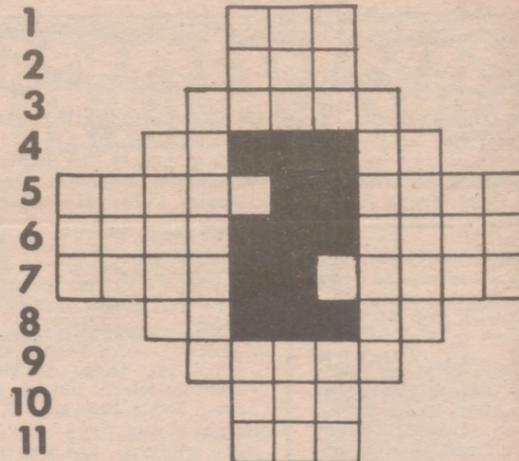
CUPON CONSULTA VALEDERO PARA UN SOLO APELLIDO

Consultante.....
Dirección.....
Desea conocer el origen y armas del apellido.....
Originario al parecer de.....

(Recórtelo y envíe a la redacción de ARAGON/exprés o directamente a la Agencia que facilita el servicio, Apartado 41 Zaragoza).

CRUCIGRAMA

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11



© IBERGRAF

HORIZONTALES.— 1: Interjección. 2: Nivel. 3: Pasar una cosa tocando ligeramente la superficie de otra. 4: Letra turca. Al revés, pronombre de Ciudad de Turquía. 5: Inspiración. 6: Ciudad de Colombia. Res vacua de una mas de un año y que no pasa de dos. 7: Guisad. Mentira. 8: Letra griega. Pronombre. 9: Ascendas. 10: Hermana. 11: Onda.

VERTICALES.— 1: Adverbio. 2: Artículo. 3: Cortar, arrancar. 4: Velocidades. 5: Anillo. Utilización. 6: Calma. Ponchera. 7: Asiento. 8: Los que llevan la embarcación por el agua. 9: Paredes. 10: Apócope. 11: Extremo.

SOLUCION AL CRUCIGRAMA DEL NUMERO ANTERIOR

HORIZONTALES.— 1: Ora. 2: Tal. 3: Masas. 4: Fa. Ac. 5: Amala. 6: Mate. Iros. 7: Asat. Anodo. 8: La. As. 9: Sosos. 10: Ros. 11: Ola.

VERTICALES.— 1: Ama. 2: Más. 3: Fatal. 4: Maletas. 5: Ota. Ora. Ras. Sol. 7: Ala. Osa. 8: Salinas. 9: Caros. 10: Sod. 11: Oso.

● "R. Q." NUEVA PUBLICACION PARA QUINIELISTAS

MADRID, 21. (Europa Press).— Ha sido solicitada en el Ministerio de Información y Turismo la inscripción de la empresa periódica "Miguel Ors Candela" para editar la revista "R.Q." revista de quinielas, dirigida por don Miguel Ors Candela.

Aparecerá en Madrid con periodicidad semanal, al precio de cinco pesetas, con un número

de páginas entre 16 y 32 y una tirada prevista entre 50.000 y 250.000 ejemplares.

El objeto, la finalidad y principios que inspiran esta publicación son "ofrecer a los quinielistas todos los datos orientaciones relacionados con el mundo de las quinielas comprende el tema "Información técnica de quinielas".